





Залаб Шкафъ XI Полка Г № 10





ИСТОРІЯ

0

кораблекру шении

порабощении

I. BPUCCOHA,

бывшаго Офицеромь при управленіи Сенегальскихь колоній;

Съ описаниемъ Африканскихъ степей, отъ Сенегала до Марокка.

> СЪ французскаго перевелъ ИЛЬЯ ГРБШИЩЕВЪ.

> > 争らららららららる

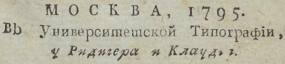
Felix, qui patriis aevum transegit in agris; Illum non vario traxit fortuna tumultu.

т. е.

Щастливь, кто краткой въкь вы своей отчилнъ прожиль;

Рокъ многими его напастьми не тревожилъ.







ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господ'ь Кураторовъ, я читал'ь сїю книгу, под'ь заглавіем'ь: Исторія о Кораблекрушеніи, и пр. и не нашель въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнъ о разсматриваніи печатаемых въ Университетской Типографіи книгъ; почему оная и напечатана быть можеть. — Логики и Метафизики Профессоръ и печатаемых въ Университетской Типографіи книгъ Ценсоръ,

Андрей Брянцевъ.



предисловіе.

Я сожалью о всяком в человыкы, которой находить случай говорить о самомб себь; но между тымо пишу исторію моего кораблекрушенія и пльна! По простоть моего слога и по слабому моему выраженію удобно всякой распознаеть, сколь мало домогаюсь я названія и славы сочинителя: я не ищу тако же печальнаго онаго утъщенія, чтобь другіє воздыхали о моємь жребін. Безпристрастный читатель и другь человичества отдасть справедливость моимо намъреніямь. Оно узнаеть, что я почиталь за нужное обнародовать сію исторію для того, дабы предупредить других от подобных в моим в нещастій. О естылибы мого я во томо иметь желанный успехо! и подая истинное понятие о славости весьма страшнаго Государя (*), могб воспрепятствовать Европейским Державамъ, доставлять ему способы, служащіє ко вреду ихб подданных п торговли! Впрочемо я буду и тёмо доволень, что объявлю о моихъ произ-1116-

^(*) Мароккскаго.

шествіях в и отдам в отчеть вы примыченном мною. Я оставляю моимь читателямы дылать всякія разсужденія, кои почли бы внушенными досадою, ежели бы оныя самому себь позволиль.

Можеть быть иные будуть удивляться, что сіе сочиненіе не прежде могло издано быть ев свыть, како св 1729 году; то есть спустя слишкомв два года послъ моего порабощенія... И тако выдай, любезный мой Читатель, что я не давно еще окончиль вы Кадиксъ карантинь, что не видаль еще ни моего отечества, ни нъжной, почтенной и обожаемой много супруги, хотя и писаль уже кв Г. Маршалу Кастри, Адмиральтейскому Министру, ожидая его приказаній ко вторичному отбъзду въ Сенегаль, и что обязанный новымь препоручениемь, опять отправился я на корабль во Гавръ де Гаграсъ 6 Маія 1787. Въ сей разб я имълб щастіе прибыть безб всякаго злоключенія в острово Св. Лудовика, гдв удостоень быль столь лестнаго постщения, что не могу тевя объ ономъ не узъдомить.

Г. Спармань, Докторь Медицины и Профессорь Натуральной Исторіи, извъстный уже по своимо путешестві: ямо св славнымо Капатаномъ Кукомъ, пришель некогду ко мня во Сенеголь св Г. Вадстромомо своимь соотечественникомв. Сін два знаменитые иностранцы извъстией напередо о себъ говорили мнь, что они прівхали из Горен ей тыль единственно намырениемь. чыв бы посовътовать со мною и услышать оть меня извъстія о тьхб странахв, чрезв которыя провжжаль я вы Африкв. Симо способомо хоткли они облег. чить проходо свой в Марокко переправляясь чрезб степи и чрезб области Галамь, Бамбу и Бонду. Я имв гозорияв, что они никакт не успрють во предпринимаемомо ими путешествім, ежели не найдуть сперва Арапа, которой бы добровольно обязился ихо провожить. Сте предприятия не льям бы выло почесть удобнымо и во такомо случав, когдабы они и обрами сего человька; пбо отб нихо необходимо требовалось, чтобо они. избытуво кираблекрушенія, сперва избрали себв одного покровителя изб Аркповв, были ко нему привержены и имо самимо любимы; чтобо ходили емветв св нимо нагіе и были непрестанно подвержены днемь и ночью дурной погодь. Имб HILA =

NI

надлежало служить сему проводнику невольниками, ествли бы только встрктились сб другими Арапами и довольствоваться во всякое время останками пищи мнимаго ихв Господина. Я свель ихб по томв для переговора ев Шерифомб Сиди Мугаммедомб, имьющимб пребывание свое в Сенегаль; но и опб не взирая на свое достоинство, приводящее его въ безопасность отъ безчисленных в страховь и досадь, признавался имб, что никакь не можеть отважить себя на опасноети преднамьревасмаго ими путешествія. Посля таковых в разговоров узнавь, что имъ не возможно предпринять желаемаго пути сб надеждою и успъхомв, они со всемь отб онаго отказались.

Я спрашиваль знаменитых сихь путешественниковь, для чего они не были снавжены особенными одобреніями от Правительства? Но они мнь отвъчали, что вразсужденіи сего пункта, не могуть упрекать себя ни мальйшимь упущеніемь; послику они просили, да и получили одобренія и охранительныя письма, подобныя тьмь, кои даны были Г. Бурганвилю, Капитану Куку, Г. Пейрузу и проч. и передь

редь отвъздомь изв Франціи простерчто учинили распоряженія сб Директорами Африканской компаніи:, Г. "Кавалерь де Буфлерь, Губернаторь "Горен, коего знаемо мы съ давняго "времени, говорили они, (ибо гдв имя пи дарованія его не славятся?) осы-"паль нась ласками и учтивостію, "сообщиль намо столь же многія, сколь пнужныя и любопытныя свыдынія, и предлагаль всв зависящія оть него "пособія; но по отбытін его, Агенты укомпаніи отказывали намі даже вб "мальйшемо снисхождении. Хотя вы "и природной Французь, Г. Бриссонь, примольили они мнь, однакожо поз-, вольте сказать намб нѣчто на щетъ "исключительных в преимуществь, ко-мии столь скоро и легко жалують "въ вашей земль. Они рано или поздно "могуть причинить ущерьь торговли, и следовательно знатно уменьшить , Государственныя выгоды. Мы были подателями Министерских ордеэровб, но ваши откупщики ни мало "того не уважили; и тако нашли мы "подданных В Монарха, выдающих в "себя за Деспотовь: они ожидають "можеть быть только случая завлать-"СЯ Тираннами., - Я виделся опять 60 ст Гг. Спарманомо и Вадетромомо во франціи, по возвращеніи моємо во последнемо Іюнь.

По прибытии моемь, Г. Маршаль Кастри сложиль св себя министерское звание, и сго место занято выло Г. Грофомб Делальистномв. И тако сему посладнему Мичистру вручиль я вывренныя мнв денеши. Влагосклонность, об которою онд меня приняло, участие, каковсе хотвлд взять вб монхб нещистіяхв, наконець візбужленная имь во мив надежда, что благоволение Короля (*) прострется и ко мив, како ко приному его служителю, ободрила меня ко сочинению и изданію сея исторін, которая, смію сказать, писана единственно по любви ко истиннь, ко мося отчизнь и человычеству.

О! вы, кои Сезъ сомивнія проливили слезы о мнимыхо нещастіяхо Іглевеланда, скель много источите оныхо читая справедливыя страданія исщастнаго Бриссона?

^(*) Сїя исторія писана была еще при жизни невиннаго и вінчаннаго страдальца, Франпузскаго Короля Людовика XVI. (Примізч. Цереводчика.)



NCTOPIA

0

кораблекрушении

N

порабощении

Г. БРИССОНА.

Путешествія мои вь Африку стоили мнѣ многихь безпокойствь, досадь, огорченій и убытковь, какь вь Іюнѣ мѣсяцѣ 1785 года получиль я приказаніе от Г. Маршала Кастри, Министра и Статскаго Секретаря Морскаго департамента, чтобы отправиться вь Сенегальскій островь Св. Лудовика на кораблѣ Св. Екапіерины, сь Капитаномь Летюркомь, сь тѣмь самымь, которой вь послѣднюю войну пріобрѣль себѣ великую знаменитость, начальствуя флессингуйцами.

A

Осмо-

Осмотрвы вст спраны, начиная от французских береговы даже до Канарскихы, плыли мы между сими островами и Пальмою 10 Іюля вы

три часа по полудни.

Передь отбытіемь нашимь изь Франціи, старался я предварить Капитана о той опасности, котюрой подвергаются вв сихв водахв ошь сильныхь морскихь стремленій. Я упоминаль ему, что всякой разь, когда я прежде тупь ни пробажаль, спрашился быль занесеннымь кв Еарьар йскимь берегамь. Сей совыть, внушаемый опышностію, долженствоваль бы возбудить все внимание Господина Леппорка; по вторичном возобновленіи моихь замьчаній вь ту самую минуту, когда я примътиль, что море начинало принимать свътльтый цвыть, спрашиваль я ero, не нужно ли бросить в в воду лота (*). "Чего вы опасаетесь, отвычаль онь "мнь; развь земли? но мы удалены "оть ней на дватцать четыре мили, Te-

^(*) ЛошЪ, которымЬ измъряютъ морскую глубину-

Теперь да позволено мнѣ будеть воскликнупь пропивь самолюбія и чрезмѣрной на себя довѣрчивости Капитановь, командующих вупеческими кораблями, а особливо тѣхь, кои нѣсколько разь бывали на морѣ. Сколь бы нужный совѣть имь ни подавали, они никогда не хотять уважить онаго, и сколь бы великая опасность имь ни угрожала, они столико полагаются на свою способность, что лучше желають поправить послѣ вредь и всѣ убытки, нежели предупредить оныя.

Вшорой Капишань даль мнь почим піакой же ошвьшь: Увы! они ни мало не сшарались вникнушь, сколько основашельны были мои опасенія.

Вb полночь я быль разбужень сильнымь порываніемь корабля. Воображая, что мы опускаемся уже на дно, тотчась взбъжаль я на палубу. Сколь неизъяснимо было мое удивленіе, когда я увидъль преды собою нъкоторой родь зашейка, составляемаго каменистыми горами! но между тьмы всь корабельные служители погружены были вь глубо-

комв снв. Я св поспвшностію разбудиль всвхв людей. Спасайтесь! кричаль я имв, мы скоро ударимся о землю! Встревоженный Капитань тотчась является на палубь. Вь ужась своемь, которой раздвляли всвего Офицеры, повельваеть онь управлять на мвль. Корабль, такимь образомь направляемый, и притомь увлекаемый чрезвычайною силою морских в стремленій, ударился три раза о песокь, и наконець сталь неподвижень.

Вдругь раздается престрашной шумь: потрясаются мачты; парусы, сь усиліемь колеблемыя, раздираются вы мылкіе лоскуты, ужась становится всеобщимь; вопли машросовь смышваются сь ужаснымы шумомь ревущаго моря, которое по видимому раздражалось, видя остановленное свое теченіе между скалами, и вы ярости своей хотьло поглотить нашь корабль. Уныніе является столь велико, что никто не думаеть о своемь спасеніи. Ахь, жена! ахь, милыя дыти! кричать одни и другіе поднимая кы небу третещущія руки; между тымь срубаноть

ють топорами мачты, стараясь облегчить корабль. Тщетное и излишнее стараніе! Каюты наполни-

лись уже водою.

вь семь нещастномь состояніи подошель я кв Капитану, которой вь смятеніи своемь не могь ни на что ръшиться. Тому полтора уже года, какв Капишанв Карсень прешерпъль подобное сему злочлючение близь Бълаго мыса; въ крайнемь ошчаянии прострълиль онъ себъ голову, и чрезъ то причиниль пагубу многимъ нещастнымъ. Я опасался, чтобь Господинь Летюркь не учиниль пюго же самого, и вмъсть сь собою не погубиль бы нась. Я уговариваль его кь перпънію, спарался возбудить вь немь бодрость, но напрасно. Мы пропали бы невозвратно, ежели бы первый помощникь, Го-сподинь Янь, пассажирь Г. Сюреть, трое Аглинскихь матросовь и нькоторые другіе, оживленные моимь примъромь, не помогли мнъ выста-вить на море шлюбку и допустили ее разбиться о корабль, или потонуть вь воду. Мы принуждены бы-A 3 ЛИ ли таким вобразом в сражаться цьлую ночь противь развяреннаго моря, дабы на разсвыть можно было пристать кв берегу, избытая каменистых в герв, окружавших в насв со

встхр сторонь.

Когда вст сіи предосторожности были приняты, я закричаль, чтобы бросили намы веревки для связанія взятыхы вещей, и вы случать, ежели благополучно пристанемы кы берегу, можно бы было иныя отвезти назады кы судну. Какы Капитаны, его помощники и болье половины его служителей не отваживались, первые подвергнуть себя опасности, то никто со мною не стлы вы шлюбку, кромы нъкоторыхы служителей.

Едва лишь ударилл веслами два раза по водь, какь сіи весла приливомь и опіливомь влажной стихіи вырваны были изь рукь гребцовь; шлюбка опрокинулась, волны нась разсьяли и выбросили почти всьхь на прибрежіе, выключая Господина девуаза, брата Трипольскаго Консула вь Сиріи. Я кинулся вь море, и быль столько щастливь, что устьль

спъль его схватиль и избавиль отв

смерши.

Нещасшные, оставшіеся на ко-рабельномь борть, не ожидали уже ошь нась никакой помощи: но я не умедлиль оживишь надежду вь дупаль икв, и снова бросился вы море, сопровождаемы будучи Господиномы Яномы, коего ревность всегда мны вспомоществовала. Оны умыль принудишь другихь товарищей, дабы они, присоединясь кв намв, постарались выправишь на водъ шлюбку: вь слъдствіе чего исполнили мы свое предпріятіе, хотя и св великою трудностію; но сколько нашли мы себя вознагражденными, когда высадили на землю Капишана и оставшихся на кораблѣ служителей! Впрочемь, казалось, избъгли мы первой сей опасносии только для того, дабы сдрлаться жершвою впюрой и гораздо ужаснъйшей.

Хошя я и спрациваль Капишана, вь какомь разсшояніи, по мнѣнію его, находимся мы ошь Сенегала; но не быль удовольсшвовань его ошвѣшомь. Почему не зная, по какой

A 4

надлежало мнь сльдовать дорогь, предувьдомиль я нещастных в моихы спушниковь, что я ни мало не моту ласкать себя надеждою, чтобы ту ласкать себя надеждою, чтооы проводить их в до нъкоторых в мъстечень Тергейскаго покольнія, гдь бы могь быть узнаннымь от в каких в ни есть Араповь, съ которыми имъль сношенія и торговлю вы Сенегальскомь островь Св. Лудовика. "Вы семь случать порабощеніе нажие, говориль я имь, было бы не "столь долговременно и жестоко. Я "опасаюсь встрьтиться сb поколь-"ніемь Уаделимовь и Лабдессебовь, "когпорые живуть совершенно какь "дикіе, всегда скитаясь по степямь, "народь звърской, питающійся од-"нимь верблюжьимь молокомь.,

Какв скоро опправились мы вв дорогу, то я принуждаль моихв товарищей всходить на каменистыя горы, дабы освъдомиться, вв какую землю занесены мы были Провидъніемь. Достигши вершины, примътили мы превеликую долину, покрытую бълымы пескомы, по которому извивались нъкоторыя растенія,

весьма похожія на отрасли коралла Сіи растенія приносять небольшое зерно, почти такого же цвіту, какого горчица. Арапы называють его леезуль; они рачительно собирають сіи зерна, толкуть ихь и ділають изь нихь тісто, коимь потчивають своихь пріятелей. Вдали усматривались холмы, кои покрыты будучи ніжоторымь дикимь папоротникомь, подобились большому

льсу.

Идучи кв симв холмамв, увидъль я подь моими ногами верблюжій каль, и тотчась показалось стадо верблюдовь, бродившихь туда и сюда. Почему не оставалось болбе никакого сомнънія, чтобы сія страна не была населяема людьми, и сіе открытіе носколько нась успокоило; ибо не въдая, какой это быль народь, среди котораго находились, почипали мы за щастіе приближиться кв какой ни еспь селідьбь; уже голодь, начинавшій нась мучить, мобь бы причинишь между нами несказанныя жестокости. Я зналь лучше всякаго другаго, чего надлежало A 5 Hamb намь отв онаго опасаться, а особливо отв жажды.

Занимаясь симь печальнымь раз-мышленіемь, прим в пиль я вда-ли ребяпь, породившихся собирань вь кучу разовжавшихся козь, дабы тнапь ихь предь собою. Изь сего заключиль я, что мы были уже усмотръны другими, и наше по-явление наводило имъ нъкоторой страхь. Крики сихь ребять произвели превогу на сосъдних в поляхь; немедленно показались кь намь навстрвчу природные жители; они осмотрввы насы сы головы до ногы, сперва раздълились, по томь начали скакать и прыгать по песку, накрыли лице руками, испустили стращной вопль и ужасное вышье. Сіе долженствовало нась довольно вразумить, что поселенцы не знали Европейскаго обращенія; ихв твлодвиженія и поступки, учиненныя для осажденія нась, не предзнаменовали ничего добраго. Чего для по-шель я впередь и сказаль нещастнымь моимь сошоварищамь, чтобь они не раздълялись, и шли бы вь

порядкъ до трх порь, пока не услышать моего голоса. Во время прежнихь моихь путешествій вь Сенегаль, выучиль я нъсколько Арапскихь словь, коими чаяль воспользоваться при семь случать. Я подняль сперва на палкт бтой мой платокь, на подобіе флага: можеть статься, думаль я, Арапы возымьють нъкоторое понятіе о семь знакт, особливо, когда между ими находятся торгующіе вь Сенегаль; или ежели видали они когда - нибудь

находятся торгующе вь Сенегаль; или ежели видали они когда - нибудь корабли при ихь берегахь, то сочтуть нась за нещастныхь французовь, выброшенныхь кораблекрушенемь на сіе поморіе.

Какь скоро приближились мы кь дикимь, то нѣкоторые изь нашихь товарищей, между прочими первый и впорой Капитановы Порутчики, пустились бѣжать; тотчась были окружены и схвачены за вороть они окружены и схвачены за ворошникь. Вь сіе самое мгновеніе, когда солнечные лучи отразились отв по-лированной стали ихв кинжаловв, узнали мы, что Арапы были вооружены: ибо до того времени не примьчая блеска стали, подавался я кы нимы на встрычу безы всякой боязни; но какы двое изы похищенныхы нашихы нещастливцовы болые не появлялись, то сколько ни старался я удерживать другихы на мысты, но мои усилія были напрасны. Ужасы овладылы ими; они всы единогласно испускали крики отчаянія, и по томы разсыялись. Арапы, вооруженные большими тесаками и посредственной величины дубинами, бросились на нихы сы невыроятною лютостію. Тотчасы увидылы я однихы израненныхы, а другихы раздытыхы до нага и растянувшихся по песку почти безы дыханія.

Вв продолженіе ужаснаго сего побоища, примьтиль я одного Арапа безь ружья. По его платью, счель
й его за одного изь провожатых
Принца Алликури, сдълавшаго мнъ
нъкогда посъщеніе на островъ Св.
Лудовика, и я немедленно кинулся
вь его объятія; но онь, по нъкоторомь разематриваніи, бросиль на
меня, на Господина Девуаза и на пя-

терых в других в товарищей, никог-да со мною не разлучавшихся, пре-зришельной взорв, которой слиш-ком в предвыщаль нам в о наших в не-щастіях в. Онв взяль меня за руку, и посмотръв на нее со вниманіем в, пересчиталь пальцы, по том вложивь вь премежушки оныхь свои перспы, качаль много разь головою, и наконець меня спросиль: Кто пы? за чемь сюда пришель? какь пы сюда забхаль? Я начертиль на пескъ изображение корабля и сь помощію нъкоторыхь извъстныхь мнъ Арапскихь словь и пълодвиженій, даль еми уразумьти. даль ему уразумьть, что я прошу его покровишельства и помощи, дабы онь проводиль нась кь опредъленному судьбою мьсту; я примолвиль, что за всь хлопоты и утружденія не премину его вознаградить; и онь поняль повидимому сіи послъднія реченія лучше первыхь; ибо тотчась переплель пальцы мои своими пальцами, изъявляя чрезь то, что сь сего времени будемь мы тьсно между собою связаны, и вы то самое мгновеніе потребоваль оть меня объщан-

ной ему награды. И шакв ошдалв я ему двое прекрасных в часовь св дорогими цъпочками, одни св репетицією; золотое кольцо, пару се-ребреных в колечекв, перстень, осы-панный браліянтами, стаканв и приборь серебряной, и наконець двьспи дватцать ливровь наличными деньгами. Мнъ хоттось замътить, галантерейныя ли вещи произведуть вb немь болье удовольствія, или серебро; но онь, не медля ни мало, зареоро; но онь, не медля ни мало, засунуль свое сокровище сь великимь раченіемь и скрышносшію за синюю рубашку, и объщался никогда меня не покидать. Взятая мною предосторожность для сбереженія сихь галантерейных вещей, посредствомь коихь надъялся я пріобръсти благосклонность будущаго мосто. его Господина, сдрлалась для меня почти неизчерпаемымь источникомь печалей и огорченія.

Какв скоро мой Арапв привель вы безопасность небольшую свою добычу, то спросиль меня, вы котпорой стороны претерпыли мы кораблекрушение? Я указалы ему на запады, и оны

mom-

тотчась призвавь кь себь своихь сообщиковь, сказаль имь, чтобь они за нимь сльдовали. Изь учтивости, сь которою они кь нему подходили, заключаль я, что ему надлежало быть человькомь очень уважаемымь: въ самомь дъль, онь быль изь числа ихь жрецовь, коихь называють они Талбали.

По прибышій кь морскому берегу, начали они издавашь великіе радосшные крики; но зависшь, копорую можно было чишашь на ихв лицахь, не укоснила возмушишь ихь умы. Они хошьли послать нась вплавь, для извлеченія изь корабля уцьльвшихь припасовь. Но мы всь оть того отрекаясь говорили, что не умфемь плавапь; почему они принуждены были плышь шуда сами. Вообразишь не можно, сколько стоявине на берегу извявляли страхв свой, что имв менье достанется добычи, нежели пустившимся вплавы! женщины особлиьо доходили до крайноспи.

между тѣмb слухb о нашемb кораблекрушеній разнесся вb округѣ.

Со всѣх сторонь бѣжали алчные дикіе, коих многочисленность необходимо долженствовала произвести вь них зависть. Топічась дошло у нихв до драки, и многіе лишились жизни. Бъщеныя женщины, немогшія расхищать корабля, бросились на нась и вырвали у нась послъднее плашье. Онъ приставали наипаче кв моему кафшану, которой быль не замарань и казался заслуживающимь

нѣкоторое предпочтеніе. Господинь мой быль самой худой воинь; примьшивь, что число Араповь умножалось отчасу болье, призваль онь кь себь двухь своихь сообщниковь, и польстиль имь весьма искусно добычею двънапидати рабовь, доставшихся ему во владьніе. Это было наилучшее средство подобрать себь партію и сохранить предоставленной себь участокь. Сдълавь сь ними надлежащія распоряженія вы дълежь унесенныхь сь корабля вещей, равно как и захваченных им рабовь, удалился онь ошь многолюдной толпы, дабы обезопасить нась omb всякаго нападенія и обиды. Вb сльдел бастве чего заперли нась вь од ну покрытую мохомь хижину, которая отстояла оть моря болье мили.

Первое попеченіе нашего покровителя состояло вы частомы осматриваніи невольниковы, ибо оны опасался, чтобы мы чего нибудь оты него не скрыли. По нещастію пюварищи мои не могли ничего ему сберечь, и оны во гныть своемы поступаль сы ними безы всякаго снисхожденія. Оны снялы сы нихы даже рубашки и галстуки, говоря, что ежели оны самы сего не здылаеть, то непремыно здылають другіе. Оны хотыль довести и меня до такой же самой крайности, но я подтвердиль ему, что оты меня отобрано уже сы лишкомы много, и для сего оставиль онь меня вы поков.

Я еще не зналь, вы какомы находились мы покольніи: желая о томы освыдомиться, подошель я кы моему Господину и зачаль сы нимы то знаками, то словами слыдующій разговоры: "Какы тебя зовуть и твое "покольніе, и для чего ты убыталь в "оть "оть ратниковь, подходившихь кь "морскому берегу?" — "Меня зовушь "Сиди Магамметомь Дель-Зумомь, я "происхожу отв Лабдессебскаго по-"кольнія, а убыталь Уаделимовь для "пого, что мы живемь сь ними "очень не согласно. Теперь скажи , пы мнь о своемь имени? Ты не "брашь ли симь людямь? " (указывая на моихь товарищей). Хотя я и отврчаль на его вопросы, но весьма опечалился узнавь; чіпо попался вь руки самыхь безчеловьчныхь жипіелей, скипіающихся по Арабенимь спіенямь. Сь сего времени предвидъль я, что мы будемь претериввашь мученія и досады до самаго нашего освобожденія. . . . Ахв! можно ли этому когда нибудь сбыться? Увы! я не могь уже надъяпься сво-

Мои опасенія были весьма основательны. Господинь нашь, по зарытіи вь песокь не большаго полученнаго оть меня сокровища, возвращился на морской берегь, желая досшать себь участокь оть расхищенія корабля. Во время отсупіствія его,

шол:

іполпа Уаделимовь осадила наше убьжище. Они расхищають, грабять, все разрушають, схвашывають нась, иных за горло, других за волосы; двое из них приближались ко мнь, взяли меня за руки и вледли то вы ту, но вы другую сторону. Неболь-шей остальной мой уборь становит-ся предметомы бышеной ихы зависти. Кромы сихы прибытающь еще другіе, окружающь меня, рвуты, тащать в разпыя спороны; и по сняти сь меня рубашки и галепука, оппалкивающь меня кв несчанымь кучамь; тушь производять надо мною всякія ругашельства; я думаль; что Уже наступасть роковый мой чась, и я издохну подь ихь ударами; веревки, пріугоновленныя ими для связа-нія меня, казалось, возвъщали послъднюю мою жинущу. Но когда находился я вы семь жестокомы смятени, то одинь изв сообщимковь моего Господина прибъжаль вы намы почти безь дыханія. "Остановитесь! "кричаль онь симь варварамь, вы "Учинили вь хижинь Сиди Магаммевпа нашего Тальбы неслыханныя Б 2, , , же-

"жестокости. Не довольны будучи "півмв, чтобы присвоить себв чу-"жаго невольника, вы въ бъщенствъ , своемь попоппали ногами священ-"ныя книги религіи, жрець возне-"годовавь на безчинной и хульной "вашь поступокь, требоваль себь "удовлешворенія у стариковь оббихь покольній, кои собрались уже су-"динь винованых в в полном совъ-"ть. Повърыте мнь, ежели вы "возвратните ему одного неволь-"ника, то это будеть единое сред-"ство кв укрощенію гива его и кв "предупрежденію встх нещастных в "слъдствій (г). " Сім угрозы произвели желанное дриствіе, котгораго ожидаль посланный Магамметовь. Я отдань быль опять выего руки безжалостно поступившими со мною варварами, но меня разлучили св моими товарищами. Сей посланный пош-

^{(1),} Я не зналъ еще столь хорошо по Арабски, чинобы могъ разумъть сей разговоръ, равно какъ и многіе другіе, кои буду ниже призводить; но когда довольно научился сему языку, що заставляль моего Господина все сіе повторять.

тотчась повель меня сь собою, дабы предать меня новымь мученіямь. Нуегемь (такь назывался мой

освободитель) немедленно привель меня кы тому мьсту, гдь собрань быль совыть степныхы стариковы; какы скоро оны меня представиль сему сонмищу, то началы говорины: "Воты невольникы Сиди Магоммета; "я ходиль за нимь цьлой день, да-"бы не потерять его изь виду; по "многихь утружденіяхь и опасно-"стяхь, я вырваль его изь рукь по-"хитителей. Теперь требую его се-"бы онь составляль число принад-"лежащих в мнв невольников в. Я шьмв "болъе имъю надь нимь пришязанія, "что видъль его вручающаго своему "Господину имъніе вы великомы коли-"чествь, которое мнь казалось весь-"ма драгоцьннымь. " Вы ту самую минушу начало подходишь ко мнр множество женщинь и дътей; они осматривали меня со вниманіемь и кричали веђ вмђетђ есб рей!

Сиди Магамметь, взбъсясь на Нуегема, осмъдившагося объявить о его

Б 3 сокро-

сокровищь и намьреніяхь, бросиль на него презришельной взорь, взорь воспламененный яросшію и топічась сказаль: "Хошя бы сей Хрисийанинь "быль рей или ньшь, но онь мив "принадлежить по праву; онь самь " кинулся вы мон обычнія, я обыцал-" ся сму покровинельсивовань и про-" ведить его кв Принцу Алликури. ,, я даль ему вь томь мое слово, и ,, надыюсь, чию собраніе умьеть вы , пользу правы моихь различить ,, человъка съ шакими достоинства-"ми , каковь я ch негоднымь Hyere-,, момь, заслуживающимь жеспюкое ,, наказаніе. " По симь словамь пуспь всякой судить о гордосии Арабских в жрецовь!

"Когда пы его домогаепься усиль, нымь образомь, отвъчаль ему дру"гой Арапь, то невольникь швой "сей чась погибнеть отв руки моей." Оканчивая сін слова, вывимаеть онь инижаль свой и хочеть онымь меня поразинь. Я возпренеталь подь угрожающимь мечемь сего варвара, но Господить мой не перяя времени, бросаеть на меня нъкотораго роду весь-

весьма длинные чошки (1); по томь берешь не большую книгу, висящую при его поясь: вы шу самую минуту устремляются ко мнь женщины, вырывають меня изь рукь Нуегема и передають раздраженному жрецу: столько-то онь стращились того, чтобы онь не произнесь аначемы на своего сопротивника! весь совыть одобриль законире дъйствіе Тальба.

⁽¹⁾ Тальбы носяшь долгую веревку, на кошорую нанизывающь 115 маленьких в черных в шариковь. Они употребляють их в шакже, какъ кашолики свои чотки.

пошеряль от того способность чув-ствовать угньтавшую меня нужду. Ставь спокойные, размыщляль я обь опасности, которой имьль ща-стіе избъжать; дуща моя была столь-ко растрогана, что я не могь удер-жать слезь моихь. Я старался со-крыть от непріязненныхь взоровь изъявленіе моей чувствительности и бользни. Но нькоторыя женщины примытивь сіе и нимало не чувствуя состраданія, бросали песокь вы гла-за мой, дабы осущить, говорили онь за мей, дабы осущить, говорили онт, орошенныя мои втка. По щастию ночь сокрыла меня omb бъшенства сихь чудовищь и omb ихь взора.

Уже прошло прое супокв, какв мы здвлались невольниками, и не употребляли еще никакой пищи опричь торсти негодной муки, попортившей-ся не столько от морской воды, сколько от примоси молотаго яч-меня, сохраняемаго чрезо долгое вре-мя во козыхо кожахо; сверхо того сей невкусной столо прервано было смятенными криками, раздавшимися во нокоторомо от насо разстояния. Одинь изв пріятелей Сиди Магам-меща прибъжавь туда совытоваль ему скрыться наискорье потому, что Уаделимы вхали со встхв сто-ронь для отнятія ихв добычи. "Уда-"лись отсель св твоими невольни-"мись отсель сь твоими невольни-"ками, сказаль онь ему, между тьмь "какь я соберу нькоторых выших в "сообщниковь, и на разсвыть от-"правимся кь нашему селенію. " Сь сего времени узналь я, что Арапы Лабдессебскаго покольнія приходили на морской берегь за три дни до нашего кораблекрушенія и собирали тамь дикія зерна, служащія кь про-пипанію ихь семейства. И такь пишанію их в семейства. И так в сперва условленось было о мѣстѣ на-шего сходбища; по томв скрылись мы за песчаные пригорки, гдѣ про-были до тѣх в порв, пока созванные Арапы другаго покольнія, столь же рачительные о сохраненіи награбленнаго, соединились св нами и подкрышили нашу партію. — Одинь упреждавшій насв проводникв, ставиль оть мѣста до мѣста не большія изв камней пирамилки: — чрезв сіе ознакамней пирамидки; — чрезв сіе ознаналь онь дорогу, которой надлежало B 5

намь держащься, и предостереталь нась, дабы мы не попали на средину какого - ни есшь непріятельскаго міспечка, особенно Узделимскаго. Впрочемь сій пароды столь корыстолюбивы, что не взирая на взаимную привазанность другь кь другу, столько же опасанствя своихь пріятелей какь и своихь враговь. На разсвыть всь Господа, имітелей какь и своихь враговь. На разсвыть всь Господа, имітелей какь невольниковь, сь нами соединились, и мы вступивь вь дорогу пробирались во внутренность земель, гдь обитали семейства нашихь Господь.

Я не могу довольно изобразишь, сколько мы во время нашего пущешествія страдали жаждою. Мы не
могли почни двигать языкомь, и не
отваживаясь никому здѣлать ни малѣйшаго вопроса, принуждены были
слѣдовать за верблюдами, коихь
ходь ускоряли палками: а Господа
наши опасаясь, чтобы нась не похитили Арапы другаго поколѣнія,
дѣлали столь много различныхь оборошовь, что мы проводили цѣлыя
двѣ недѣли вь перехожденіи до ихь

селидьбь, между тьмь, пако сльдуя по прямой дорогь, могли бы мы туда прибыпь сь не большимь вь пяшь дней.

1-

0.

0

2

Вспалзывая св горы на гору преужасной высоны, изв коихв каждая покрыша была сфроваными кремниспыми камиями споль же оспрыми, како и ружейные кремни, сощии мы наконець вы песчаную ровнину, усьянную чершополохомы сь колючими спицами. Здрсь поубавили мы натего ходу: у меня изв одной пяпы лилась кровь, и следоващельно я не могь далье ишши. Чего ради хозянив мой вельль мив свень позади себя на верблюда, но сіе со спю-рены его попеченіе, не шолько не досшавило мив облегченія, но причинило напрошивь того несказанную боль: 1100 какв я сидълв нагой, то не могь ни коимь образомь предохранинься онь пренія шерсти сего живопнато, шакв что вв корошкое время содрало со всего меня кожу. Кровь моя текла ручьями по бокамь верблюда, и сіе зрълище вмъсто того, чию бы возбудынь чувствитель-

носпіь.

ность и подвигнуть на жалость сихв варваровь, служило кв ихв увеселеню. Мои мученія почитали они для себя забавною игрою. Я бы довершиль сіе тьмь, что мои раны здылались бы неисцылимыми, ежели бы не приняль насильственныхь, но нужныхь ифрь, то есть, я черезымочь пошель опять по песку. Упавы однажды сы верблюда, исколоть я быль по всему тылу колючимы чертополохомы, которымы, какы я упоминаль, укрыта была вся земля. Здысь представляю я читателю вобразить всю тяжесть моихы страданій!

При настижении ночи примътили мы весьма густой дымь. Я представляль себь, что мы приближаемся кь какой нибудь селидьбь, гдь можно будеть утолить жажду и голодь; но тотчась появились кучи хворосту, подль котораго проводникь нать расположился ночевать: я протянулся позади одного куста ожидая смерти; но едва лишь легь на землю, какь одинь Арапь изь нашей свины вельдь мнь встать и

послаль меня развьючиль верблюда. Я сполько разсердился на повелишельной голось сего человька, что отвъчаль ему безь мальйшей осторожности; вдругь сорваль онь сь моей ности; вдругь сорваль онь сь моей головы дурную матроскую шляпу, которая дана была мыть вы замыну хорошей; оны плеваль на меня вы знакы презрыня и схвативь сильно за руку, тащиль меня кы верблюдамы. Какы скоро уцыпился оны руками за мое тыло, то я позабывы самаго себя, удариль его сперва кулакомы по лицу, по томы вырвавшись изы его рукы, схватиль дубиму, на которую насажено было жельзное копье и бросился на него сы великимы неистовствомы, но оны пустился вы быты и такимы образомы скрылся оты моего гныва.

Вы ту самую минуту увидылы

Вь ту самую минуту увидьль я приближающагося ко мнь моего Господина, и хотя намьренія его были мнь не извыстны, однакожь я ему кричаль, что естьли хочеть онь мстить за своего товарища, то скорые найдеть меня готовымь кы предпріятію всякой крайности, не-

жели чиоб допусина в себя биты Моя рышимосны и угрозы приводили его вы смыхы; впрочемы оны обнадежилы меня, чино я не должены ничего опасанься. Сте приключены увъряеть, чино сы неустранимостью можно избыжать многихы побосы, которымы бы непремыно надлежало подвергнуться изываляющему духы робосны, и я не однокращно послы испышалы, чино сте мныме было очень основащельно. Сти Арагы тогда июлько показываюты бышеную храбрость, когда имы никию не сопрошивляется.

Между шфиф смотрраф я на чинимыя пріуготовленія, которыя меня чрезвычайно безпокопли. Арапы разкаливали кремни на горячих ругольях в; тотчась подль одного кустарника подняли они пребольшой камень, начали рыть землю и повторяя часто мое имя, производили великую хохотню: наконець призвавь меня кь себь, вельли они мир подойти кь вырытой ямь. Тоть, котораго я удариль, дълаль мнь разные знаки. Онь водиль рукою по

своей шев, какв бы хотвлв спуто переръзать, или даваль мнъ разумъ пь, что мнь самому скоро оную перерьжуть. Сколько я нибыль отважень и рышимь для защищенія себя, однакожь такія тьлодвиженія мнь весьма не нравились. Но въ какое пришель я удивленіе, когда увидьль, чпо они начали вышаскивать изв -копен, бити мієюм намк йошункмоп ненный водою; также не большой кожаной мъшокъ съ ячменною мукою и недавно заколотую козу! Видь сихь припасовь возвраниль мнь все мое спокойствіе, хоття еще и не зналь, кь чему служили разкаленные вь огнь кремни. Напосльдокь наполнивь водою большой деревянной сосудь, всыпали вы него нысколько ячменной муки; а раскаленные кремни, будучи брошены вь воду; служили кь ея вскипештнію. Такимь - то образомь Господа наши здълали себъ нькотораго роду кашу, которую мьшали они своими руками и не разжевавь поглощали. Я и прочіе невольники порли шолько не много сей разболтанной муки. Она брошена была кв намв на цыновку, которая обыкновенно служила милосшивцу нашему подстилкою кв ногамв во время молиптвы, а ночью вмфсто тюфяка. По весьма долгомb замb шиваніи его пібста, подаль онь мнів не большой участокь онаго сь тьмів условіємь, что бы я подіблился сі моими товарищами. Не льзя вообразить, сколько сія опара была непріятна вкусу. Вода, на которой еє взболтали, почерпнута была близь морскаго берега почемь непочеть морскаго берега, потпомь перелипа вь козлиную внедавнь содранную кожу: а для воспрепятиствованія ея поврежденію, смішивали ее сы нікоторою смолою, придававшею ей пренесносной и заразишельной за-пахь. Сію самую воду раздавали намь для пишья, и при всемь томь имьли ея очень малое количество.

ударенный мною Арапь, услыша произносимыя мною на него жалобы ошдаль мнь остатки своей каши и извяснялся помощію знаковь, что завшре будемь мы всть зарвзанную для нась козу. Я свидьтельствоваль ему отчасти словами, отчасти твло

d

a

8

j-'

U

я движеніями, сколько я удивляюсь у обрътению сихъ припасовь, онь употребиль вь отвыть топь же самой о языкь увьдомляя меня, что упрежравшій нась проводникь досшаль в оные в одномв селеніи и сокрыль у ихр вр земчю отр взора проходяв шихь Мавровь. Хотя сін подров бности довольно меня удивляли, но і признаюсь, гораздо меньше, нежели е злосни сего Арапа, превращившаяся в в благосклонность и ласку. По окончаніи нашего ужина каждой пошель спань за куспы.

На разсвъшь услышали мы гой лось нашихь Господь, которые приа, казывали намь собращь и навыочишь верблюдовь. Исполнивь волю ихь, продолжали мы пупиешестивие наше св небольшимь оставшимся у нась запа пасомь. Почши наступиль уже полдень, как мы остановились для рози Анху вь нъкоторой долинь, гдь не нашли ни одного дерева, подв півнію коптораго можнобы было укр рыпься от солнечных в лучей, удаокатими фран омери бхишан соловами. Тупть принуждены мы были

pas

развьючать верблюдовь и вырывать изь земли корни для разведенія огня; работы тьмь несноснье, что вы сей сторонь всь дерева, корни и травы роступь колючія. Какь скоро разожжень быль оть огня песокь, то обсыпали имъ козу, и мы продолжали безпрестанно хранить огонь вb то время, какb наши Господа пот чивали другь друга сырымь жиромь, и повидимому весьма уважали сіе кушанье. Арапы вынувь изь песку зажаренное мясо, и не успрв сдупожирали его св невъроящною алчностію. Оглодавь начисто кости, оскребали еще ихв своими ногшями, дабы лучше отодрать приставшее кь нимь мясо; потомь бросили ихь намь какь собакамь, повельвая скорве всть и опять навыочать вер блюдовь для походу.

Солнце было уже на закать, какь при сіяніи багровыхь его лучей (ибо вь сей странь солнце почти всегда заходить на красноватомь небосклонь) увидьли мы палатки, разбросанныя туда и сюда

на небольшом возвышении и возвращающіяся св паствы стада. Жители сего мъстечка, къ которому мы приближались, шли на встрвчу кв намь толпами. Вь разсуждени же обхожденія не только не соблюли они кропіких ваконов в гостепріимства, но поносили нась ругательбить палками. Двое изв моихв товарищей приведены были в жалостное состояние. Наипаче женщины, несравненно лютьйшія мущинь, поставляли для себя удовольствіемв ихь мучить. Наши Господа не отваживались говоришь имв вопрени, ниже прошивишься силою, да и ра-довались шому, что жишели болбе занимались нами, нежели грузомь ихь верблюдовь.

Я удалился нъсколько от моего Арапа, и вдругь представился мнь одинь человъкв, которой мътиль вы меня двузаряднымы ружьемь (*). Я обративы кы нему грудь

2 свою

^(*) СЪ нъсколькихъ лъшъ пропали при сихъ берегахъ многія суда, плывшія для вывозу

свою, говориль, чипо бы онь вь меня выстрѣлиль. Сей неустрашимой поступокь, кь которому безь сомньнія злодьй сей быль не привычень, весьма удивиль его, и пакое изумленіе споспъшествовало мнь утвердипься во моемь мивніи, чио сихв людей всегда обманушь можно, ежели только вв присутствіи ихв не показывать ни мальйшей робости. Я подошель было кь сему человьку, какь вь ту самую минуту брошенный камень неизвъспиною рукою, (думаю женского) удариль меня вы толову. Я лишился на минуту памяши, но пришедь опять вь чувство, обнаружиль презъльный свой гнъвь и пребоваль мщенія сь пронзительным воплемь. Сего было довольно для произведенія вь дьтахь страха и ужаса. Дикіе, шедшіе кв намь на встрьчу, не зная случисшагося произшеснивія, пусшились 65жашь. Впрочемь одинь изь нихь

Негрогъ. Арапы вынимали изъ нихъ грузъ и всякія вещи: и шакъ неудивишельно, чин у нихъ находящся ружья.

отступя на нъкоторое разстояние, высшрълиль извружья вы мою грудь, ошь чего начало меня рвать кровью. Естьли бы я могь распознать поразившаго меня такимв образомв, то непремьно опплатиль бы ему зай-мы. Будучи принуждень оть доса-ды жаловаться, исполниль я сіе предпріятіе сь такимь ревнованіемь, что возбудиль любопытство многихь сихь чудовищь. Они спрашивали моего Господина, кто я таковь? Это, отврчаль онь имь, очень богатой Христіанинь, имьющій великое количество новаровь, ружей, пуль, огнивь и алаго сукна (*). А что бы узнать, сколько он превосходнъе другихь, то стоить только на него посмопрѣть; ибо онь одьть пышнъе всъхь невольниковь, и рубашка его напрыскана весьма пріяшными духами (**). Сверх по-B 3

^(*) Онъ воображалъ, что находившіеся въ Королевскихъ анбарахъ запасы и товары принадлежали только мнъ одному.

^(**) Сти духи былп ЛодилованЪ, коего запахЪ былЪ еще слышенЪ ошъ моего бълья.

ro oнb угощаль у себя Принца Алликури, его жену и всю свишу.
Надъясь избъжать многих в обидь и огорченій, говориль я имь, что сей Принць прівжаль вь Сенегаль нарочно для посьщенія меня, и дабы болье ихь вь темь удостовь ринь, подражаль я ихь шушамь, называемымь Егеумсами. Сей родь комедіи столько поправился моему Господину, что онв заставляль меня повторять ее всязой разв, когда находиль удобной кь тому случай Онь употребляль, небольшую, сію, хипроспь для развеселенія жадных в сихь корыстолюбцовь, коихь опасался, чтобь они его не ограбили, и симь искуснымь образомь развлекь онь все ихь вниманіе. Едва лишь, обравиль онр обр моей способносии, состоящей вв подражаніи Егеулсаль, какь быль я окружень мущинами, женщинами и дъшьми, кои всъ швердили мнь безпрестанно гань т. е. пой же (*). Как скоро оканчиваль я

^(*) Степные жители очень любять пыть, обыкновенно становятия рядомЪ вокругъ дос ешавляющаго имЪ сїє увеселеніе.

прсню, що заставляли опять ее начинать, и я принуждень быль дълать сіе, какь для ихь забавы, такь и для доставленія себь (надобно вы томь признаться) нъскольких капель верблюжьяго молока, единой награды за сіе презрънное ремесло.

Мы пробыли только одни сут-ки вb семb округь. Жители здъщніе сколь ни были злонамъренны по причинь своего корыстолюбія, однакожь снабдили насв на три или четыре дни събстными запасами. Долины, кои проходили мы подвигаясь далье кв восточной сторонь, покрыты были небольшими кремнями, бълыми какв снъгв, а круглыми и гладкими какь зришельное сшекло. Идучи дорогою, услышали мы подь ногами нашими глухой шумь такь как в бы борониль кто нибудь землю. Сія страна не представляеть никакого разнообразія. Земля здѣсь совершенно гладкая, и не произво-дишь ни мальйшаго растьнія. Атмосфера всегда наполнена красновапыми испареніями. Кажепіся, что со B 4 Bcbxb

всьхь сторонь представляются разженыя огнедышущія жерла. Меленькіе камушки стрекочуть ногу такь же, какь огненныя искры. Ев воздухь не видно ни планць, ни наськомыхв. Тутв царсивуетв глубокое молчаніе, имітоцее и вчито у жаснаго. Ежели когда внезапно повбеть небольшой вътеромь, то путешественникь топтчась почувствуеть чрезмърную усталость. Уста его трескающся, кожа сохнешь и все шьло покрывается небольшими шишками, причиняющими жесточайную и чувствишельнойшую боль. Наши проводники, защедшіе очень далеко во внутренность сих вземель, для избъжанія нъкоторыхь ордь, коихь они весьма боялись, не были шакв же извяты отв общихв бользней, прешеривваемых в в сей спени, куда не смъють забрести самые лютібішіе звіри. Солнечные лучи ударя-ли на кремни, и я опасался каждую минуту, что бы отраженіе ихів не погубило моего зрівнія. Изів сей наипространнівшей ров-нины перешли мы вів другую, вів ко-

торую вътры заносили отъ разстоянія до разстоянія борозды крѣпкаго красноващаго песку. НЪкоторыя пахучія растьнія, выходящія изь бороздь, немедленно были пожраны вер5людами, почти стольже голодными, какв и мы. Оставляя сію песчаную лощимы. Оставляя спо песчаную лощину, имъли мы щастіе найти грунть, окруженной горами. Земля на немь была бъла и мъловата. Въ сей долинъ, при подошвъ нъкоторыхъ деревь, коихъ переплепшіяся съ искуствомъ вътьы составляли бестаку, обръли мы воду, въ которой до сето времени терпъли крайнюю нужлу. Мы всъ напились ее съ неизреченнымъ удовольснийемъ хоща сиз ченнымь удовольсивіемь, хошя она была горька, покрыша зеленымь мо-хомь, и пахла заразишельною вонью.

За вст прешерптиныя прудности вознаграждены были мы ввечеру встртчею св нами одной орды, стоявшей лагеремь вы итскольких в опполь миляхь. Туть приняли насы очень снисходительно и указали намь другія селидьбы, или становища, гдт по извтщенію жишелей, могли бы мы достать себт вст по-

B 5

собія для досшиженія кв жилищу нашихв покровишелей. Сіе приключеніе швив было для насв полезнве, чшо проводники наши заблудились.

двогородный братв моего Госпо-дина, котпорой быль такь же начальникомь селидьбы, прилагаль особенное попечение о встхи невольникахb. Онь приказаль дать намь вер-блюжьяго молока и изрубленнаго на мьлко струсоваго мяса, которое высущено было на солнць. Я не помню, какимь образомь успьль я склонишь его кв себь милосшь; ибо онв подошедь ко мив сказаль:,, "Нещастный Христіанинь! Брать "мой должень мнь сь давняго вре-"мени; ежели шы хочешь мнр слу-"жишь и бышь ко мн привержен-"ворь., Сіе предложеніе привело ме-ня вь препешь; оно казалось пред-въщающимь мнъ долгое порабощеніе. Я увърень быль столь твердо о непродолжительности моего рабства, что поспъшно побъжаль увъдомишь моего Господина о учиненномь мнь двогороднымь братомь его преда

предложении. Я просиль его усилино, что бы онв не склонялся ни на какое условіе и убѣждаль его, что онь болье пріобрьтеть отв моего выкупа, нежели сколько можеть по-лучить отв своего брата., Будь спс-"коень, отвычаль онь мнь, я не "коень, оппьталь онь мит, я не "расшанусь сь шобою до штх порь, "пока не будешь шы ошправлень вы "Сенегаль или Марокь, и это сбу-"дешся очень скоро., Сія надежда поселила вь сердцт моемь несказан-ную радость. Но однакожь, не смо-тря на всю признательность, вну-шаемую мит симь поступкомь Сиди Селлема (*), намтреніе его оставило меня вь безпокойствт. Онь примт-тя сіе смятеніе, сказаль мит, что тя сіе смятеніе, сказаль мнь, что я буду раскаяваться, ежели не при ниму его представленій. Такое намьудержать меня на всегда в своей селидьбь, но посль узналь, что онь говориль мнъ правду, и я бы не быль имь обманушь.

По

^(*) т. е. Двоюроднато брата моего Господина.

По трехдневном отдохновени у Арапово Ларуссійскаго покольнія, вступили мы опять во путь нашь, подаваясь от часу далье во внутренность степей, тдь надлежало намь увидьть семейства наших в провожателей. Наконець по шестнати цапидневном пути, по перенесеніи плятайших трудностей и ужасной бъдности, прибыли мы туда совершенно обезсиленными и изсохшими.

При первых в солнечных в лучах в, увидьли мы деревушку, которая возвъщала по видимому веселое пребываніе. Многія палатки, разставленныя подв вътывистыми деревами, безчисленныя стада, пасущіяся на холмахь, заставили бы почесть сіе мьсто убъжищемь благополучія и тишины; но вблизи показалося оно мнр совстмь иначе. Дерева, коихь зеленымь лисшьямь уливлялся я издали, были стары и смолисты, вътьви ихъ, обремененныя спицами, делали неприступною трнь, распространяемую ими во кругь себя. Вскорь сь ошлогосии одного пригорка усмонрфны

рьны мы были семействами нашихь

Господь.

Многіе черные невольники, обязанные всегда стперечь верблюдовь, шли кь нимь на встрьчу, дабы по-цьловать ноги ихь и освьдомиться обь ихь здоровьь. Не много подалье дыпи наполняли воздухь радостными криками, а жены стоя изв почтенія при входѣ палатокь ожидали своих в мужей. Какв скоро они сближились между собою, по жены начали подходишь кв нимв св покорнымь видомь, клали правую свою руку на ихь голову, по томь поверг-имсь передь ихь ногами, цъловали ^{Зем}лю. По окончаніи сего обряда, бро-сили онъ на насъ первый любопышной взорь, и немедленно стали ругать нась язвительными словами. Не Удовольствуясь симь, стали онь плевань намь вь лице и кидать вы нась камнями. Діли по приміру их іщипали наше шрло, рвали волосы и ца-рапали нась ногшями. Безчеловрчныя машери подсылали ихв то кв тому, по къ другому невольнику и увеселялись, видя удручаемых в нась му-

ченіемь. Сколько были мы тогда не ченемь. Сколько оыли мы погда не щаспливы! Будучи испощены успалоспію, изнурены голодомь и жаждою, ожидали мы сь неперпъливоспію минупы нашего прибыпія. Могли ли мы предвидьть новыя муки на которыя будемь преданы?

Между тьмь Господа наши раздълили по себь своихь невольниковь

Karb екоро хозянь мой приняль даски отв всего своего семейства, то спросиль я его, которая изв окруспросиль я его, которая изь окружавшихь его жень есть первая его наперстница. Онь указаль мнь ее, и я подариль ей двь горсти гвоздики; рачительно сбереженной Мугамме домь для того наппаче, что бы я свидьтельствуя чрезь сіе рабское по чтеніе и подданническій долгь, могь получить оть нее благопріятный шій пріемь. Она взяла мой подарокь сь наглою надменностію и сь пре сь наглою надменностію, и сь презръніемь прогнала меня изь своей палатки. Спустя минуту, сія женщина, злъйшая всьхь мною видън ных в и ненавидимая даже встми себт подобными, по причинъ мерзкаго своего характера, начала намь приказывать Гг. Девуазу, Бодрею и мнв, доставшимся во владвніе ея мужу, чтобь мы развьючили верблюдовь, вычистили нівкотораго роду котликь и натаскали бы корней для разведенія огня. Между тівмь, какь она означала свою волю, любезной мужь ея заснуль очень спокойно на кольняхь одной наложницы.

Надежда, получить в скоромь времени свободу, придавала нужную бодрость кв перенесенію жестокостей злой женщины. И такв я отошель вязашь пучки хворосша; но по возвращеніи моемь приведень я быль вь крайнее отчаяніе увидьвь объихь моихь товарищей, изувьченных ударами и распинувшихся по песку. Их в били немилосердо за по, что они по причинъ совершенно истощенных в силь своих в не могли исполнить заданной имь работы. Я разбудиль моего Господина усугу-бленнымь крикомь; и хотя не хо-рощо еще говориль Арапскимь язы-комь, однакожь зачаль сы нимь слы-дующій разговорь., Развы ты за mbmb

"тьмь нась сюда привель, чтобь "мы были всь перебины безчеловьч"ною швоею женою? Еспомни о учи"ненномь мнь обыцанін; проводи
"меня немедленно вь Сенегаль или
"вь Марокь: иначе я объявляю ше"бь, что не боюсь погибели, и еже"ли мнь не удастся захватинь шебя
"самаго, що по крайней мьрь велю
"отобрать оть шебя всь врученныя
"мною шебь дорогія вещи. Я легко
"найду себь другаго Господина, ко"торой будеть обходинься со мною
"гораздо человьколюбивье и лучше
"нежели ты.,

Я разсердился до крайности. Многіе состди, бывь свидьтелями моей запальчивости, приближались ко мнь и причиняли великое безпокойство моему Господину, которой чрезвычайно опасался, чтобь я не упомянуль о числь врученных вему вещей. Онь подошедь ко мнь, взяль меня за руку и постышно повель вы свою палатку умоляя меня не дълать никакого шуму. Какь онь поднесь было мнь стакань молока, то я сказаль валь ему: "отнеси это моимь то-"варищамь, издыхающимь оть го-"лода и жажды., Онb ошвъчаль мнъ, что тотчась же исполнить, и просиль меня успокоипься на минуту. Я показаль ему ободранныя и запек-шіяся кровію мои руки., Вспомни, "сказаль я ему худымь моимь на-"рьчіемь, какь ты во время моего "кораблекрушенія осматривая мои "руки кричаль, онт не привыкли ко "тягостнымо трудамо; а теперь тре-"буешь оть меня самой жестокой »рабошы! Вb нашей сторонь обхо-»дятся сb подобными тебь совсьмь "иначе., Онь удивился, какь скоро услышаль, что и во франціи есть Мавры., Мы поговоримь сь тобою "обь этомь вь другое время, пре"рваль онь; между тьмь не печалься, "я буду прилагать о тебь стараніе, "какь о собственномь моемь сынь. »А тебь запрещаю, примолвиль онь "оборотясь кь своей жень, требо-"вапь оть него мальйшей трудной »услуги, равно какb и ему приказы-»ваю тебя не слушать. Для чего жне вскипятили ячменной муки для $\mathbf{\Gamma}$ "cuxb

"сих в невольников в Я посмотрю, "как в будуть исполнены мои при-"казанія. Св сего времени возлюбленная его поклялась пишать ко мнв непримиримую ненависть.

Между твмв проходиль мвсяцв Августв, и я не видаль еще пика-кихв кв путешествію пріуготовле ній. Я уже спрашиваль Сиди Магам мета, для чего медлить онь проводить меня вь Сенегаль. На сіе онив чаль онь мив, что сив ищеть двужь кръпкихъ и здоровыхъ верблюдовъ кои бы въ состояни были проптиво стоять дорожнымь труднестямь; и какь скоро ихь достанеть, то мы немедленно опправимся вы дорогу Мнь не нравилось его отсрочиванів потому паче, что ночи становились очень холодны. Весьма изобильныя росы мочили нась за кустами, слу жившми намь убъжищемь. Правдал мы находили цълипельное средсиво и вь сей самой рось: ибо собирая ее руками по нагому нашему тьлу утоляли ею жажду, которая н мало не уменьшалась от ночнаго хо

лода, и всегда предпочитали ее уринь, единому пишью, по необходимости употребляемому. Я напоминаль вь другой разь моему Господину о путешестви, но онь всегда убъкдаль меня своими причинами., Развь ышы думаешь, говориль онь мнь, «чию при чрезвычайныхb настоя» "щих в жарах в можно путешество-»вашь по знойнымь степямь безь "сьвешных в принасовь, а особливо "безь воды? Мы понесемь много »труда и безпокойства приближаясь »кb Сенегалу потому, что окру-»жающая его ръка наводнила теперь "всь долины, и мы должны опасатьжся нападенія отпь Араповь Таргей-"скаго покольнія, нашихь непріяпе-»лей. Я говорю тебь правду, при-»молвиль онь, намь должно дожи-»дашься до Октября. Вb сіе время »дожди оросять наши степи и до-»ставять хорошую паству верблю-»дамь. Впрочемь мы никакь не можемь прокорминь ихв во время "столь долгаго путешествія., Я понималь всю справедливость сего умо-о заключенія и рышился взять терnbuie. T 2 ToТолодныя стада не находили болье травы; овцы и козы возвращались ввечеру почти сь спустыми сосцами; а для пропитанія многочисленнаго сємейства употреблялось только козье да верблюжье молоко. Пусть всякой судить по сему, сколько долженствовала уменьшиться натиа порція. Намь, поколику Христіанамь, самыя сабаки были предпочитаемы, и мы всегда получили

участки свои в их чашах в.

весьма разжаловался, что для него стыдно служить такому слабому Господину, которой не можеть принудить своих в невольниковы кы сей должности. Арапка не преминула подтвердить сей жалобы; чего ради мужь ея, котораго проводилы я долгое время какы простияка, началы мны говорить, что для предупрежденія ропота другихы, надлежиты Бодрею, яко младшему изы всыхы непремыно приняться за сію работу. Господины Девуазы по причины свсего возраста и худаго здоровья былы освобождены оты всякаго работка

скаго служенія, но тімь достоинь быль большаго сожальнія; ибо онь безпрестанно подвержень быль ругательству сихь жестокихь Араповь, а я напротивь того радовался удалившись оть нихь по новой моей должности.

Ввечеру, как в возвращался домой ев монмв стадомв, одна овца обрягнилась на скать пригорка. Я взявь ягненка на руки, понесь его бережно и усердно кЪ любовницЪ моего Господина, воображая, что она примешь его сь шакимь же удовольспівіемь, каковое всегда показывала вь подобныхь случаяхь. Я спросиль ее тогда, дасть ли она мнь первому молока опів обвягнивінейся овцы, шакв какв у нихв вв обыкновеніи давашь сперва оное пасущему стадо. Вмъсто всякаго отвъта, бросила она вb мои ноги пребольшой ножь и выгнала меня изв палапки сь презръніемь, понося язвительными словами. Мужь ея, бывшій свидьтелемь сея суровости, подощедь комнь сказаль, что онь вознаградить меня за сію услугу большей порцією MO-

молока. Я всегда полагался на искренность его объщаній; но сколь велико было мое удивленіе, как однажиды ство позади палатки; услышаль я сего лукавца смтощагося со своею женою о жестоком ея со мною поступкт. Я разсердился; но мой гнтов дошель до высочайщаго степени вы вечеру, ибо я не получиль тогда объщаннаго мит молока, котораго цтолую половину отняла у меня злобная Арапка и отдала оную своим собакамь.

Мітеяць Октябрь приближался уже кітобіт паміть приближался уже кітобіт концу, но сітовней не упало еще ни одной дождевой капли. Состояніе мое становилось со дня на день гораздо несносніте. Все мое платье заключалось вітовнерзкой пагрусиніть, общянущой вокругіть пояса, и я оставлень быль отіть всей пригроды. . Чувствительныя диши! прегнеситесь на минуту вітобіт паміть можно было проливать кровавыя слезы.

долины, низкія мѣста, все по горѣло, и для прокормленія нашего

Скотпа

скота ничего не оставалось. Наступиль уже Декабрь, в которомь обыкновенно перестають такь лить начавшіеся в Октіябрь дожди. Небо не удо-споезало спіенных в жипелей сея милоспи. Ежели бы засуха продолжилась еще на чешверщой годь, що мы были бы непремъчно подвержены ужасной бъдноспи и неизбъжимой смерьти. Уныніе было всеобщее, какв одинь Арапь пришель изв отдаленных странь нась увъдомить, что изобильные дожди оросили тамь многіе увзды. Тотчась посль страна посль прадость ха и печали песлъдовала радость. Всякой сбираеть свою палатку и всь поступають вы походы, дабы переселинься вы новоорошенныя земли. Это уже вы притцатой разы перемъняли мы жилище и возобновляли свои безпокойства, ибо сіи орды никогда не проживающь болье двенапцати дней во одномо стану. Мнь всегда приказывано было снимашь и ставить палатки, равно как павьючивать всякія міточи. Часто принуждали меня нести весьма шяжелую поклажу для облегченія Γ 4

верблюдовь, и я почишаль себя очень щасшливымь, когда спада были вы добромь порядкь и никуда не разбродились.

Нещастные мои товарищи столько были изнурены, что не могли ничего дрлать; почему вся тягость пала на одного меня. Я раздрляль св ними остатки доставаемой мною пищи, стараясь всембрно учиниться полезнымь, ибо имь ничего не давали.

Наконець прибыли мы кь желаемому мъсту, изъ котораго надъялся я вскоръ выйти и воспользоваться свободою. Но Господинь мой, умъвшій до сего времени соединять сь увърительнымъ тономъ самое злобное коварство, пересталь притворяться и заставиль меня испытать ужаснъйшее его тиранство.

Мы разположились лагеремв по столь мокрому песку, что отв одного давленія нашего півла, натекло бы вокругв насв не малое количество воды. И такв мы почли бы себя весьма щаспіливыми, ежели бы имвли для подстилки ивовую цы

новку,

новку, и еще полстой шерстяной коверь вмъсто покрывала; но сіи вещи едва достають себь самые богатые Арапы. Во время ночи однимь ковромь покрывается цьлое семейство. "Сиди Магамметть, сказаль я "моему Господину, посмотри, возмож"ли мнь на сихь мьстахь сносить "нужду долгое время? позволь мн**b** "жишь вb швоей палапир. Земля, на "которой велишь ты мнв спать, "очень мокра, и я терплю по ночамь "чрезмърной холодь. Я составиль "швое щастіе; пы объщался посту-"пашь со мною, какb cb сыномb, a "теперь со встмь меня покидаещь! "Правда, отвъчаль онь мнт, я объ-"щался поступать сь тобою дру-»жески, и вb сію минупіу покажу осо-»бенный опышb моей пріязни. Твое "положеніе, говоришь пы, очень не-»сносно; но оно будеть несравненно »хуже, нежели пы думаешь. Зна-"ешь ли ты предоставленную тебъ »участь? Тебя ожидають вь в**ьчно**-»сти огонь и пламя, для всегдашня-»го пъвоего мученія. Хорошо ли пы "разумћешь свою въру?" Тошчась T 5 наначаль я говоришь, желая изъяснишь ему все превосходство Христіанской религіи. Слушавь мои слова нъсколько времени, отощель онь прочь и говориль мнь, что онь предпочитаеть чашу густаго молока встмы моимь вздорамь. Увы! нъть почти никакого мученія, котораго бы не претерпъль я оть сего умоизступленнаго жреца, принуждавшаго меня принять его исповъданіе.

Гг. Девуазь и Бодрей, слышавшіе сей разговорь, (котпорой я очень сокрашиль) свидьшельсивовали мнь взорами своими, что они были тьмь чрезвычайно довольны. Они находили вь ономь нъкоторое услаждение своей горькой участи. Какь скоро наступиль чась доенія верблюдовь, шо кликнули меня для полученія моей и цюварищей моихь порціи. Усмопръвь, что стали давать намь молока болбе обыкновеннаго, подумаль я, что мое нравоучение вы самомы дыль много подыйствовало; но отвъдавь его узнали мы, что сія прибавка здрлана отр дождевой воды, котпорою всякой день столько разба-ВЛЯЛИ

вляли чашу, что вскорт начали мы получать одну убъленную воду. Сіе привело нась вы крайнюю слабость и побудило по жестокой необходимости искать корму вмъсть со скотами. Дикія, потоптанныя ногами ихь травы и сырыя улитки были съ того времени и до самато освось того времени и до самаго освобожденія единою нашею пищею. Между шты надлежало пріугошовлящься кы новымы трудностямы. Мны вельно было запрягать вы плугы верблюдовы, пахать и заствать землю, а хозяинь мой недовольствуясь тьмь, что посылаль меня на свою рабошу, ощдаваль еще вы наемы другимы Арапамь за порцію молока. Я непремьнно бы изнемогь подь сею шяжестію, ежели бы от времени до времени не краль по нъскольку гор-спей ячменной муки, и сей, какь я думаю, позволенной кражь одолжень я моимь сохраненіемь.

"Ты видишь, говориль я моему "Господину, сь какою послушностію "я все рабопіаю: вяжу пучки, мь-"шаю масло, пасу стада, вырываю "корни, приготовляю верблюжью "шерсть,

"шерсть, которую должна прясть "пвоя жена, нашу землю, наконець "дълаю все, чего пы опів меня ни "пребуещь; я служу пебъ набога-"пивь тебя имъніемь, а пы не хо-"чешь дать мир рубища, которымв "бы мого я прикрыться! . . . "Другіе Арапы, будучи гораздо сострадашельное его, и желая всегда провъдать о находящихся во владъніи его галантерейных вещах в, коим в поставляли они самую высокую цђну, дълали ему иногда такіе же упреки. Сіе побудило его призвать меня врочинр чень кр сеер и спросишь вь ихь присупствіи, дадуть ли вь Магадорь, называемомь ими Сойрого за каждаго невольника хорошій выкупь? Я отвъчаль ему, чио онь будеть очень доволень. "Вь такомь "случаћ, прерваль онь, пригошовь "бумаги, и какь завитре поъдешь "мимо нашего мъсша Жидовской ку-"пець, то я позволяю тебь писать "кь шрмь, ошр кошорых ожидаешь "ты себъ помощи., Вb самомb дьль жидь (*) прівхаль туда на дру-

^(*) Жилы, родивийеся въ Африканскихъ степяхъ, скитаются и ведуть себя кочти та-

гой день и я написаль письмо адресовавь его вы Сойрь Консулу, или вы небышность его, предспавляющему сіе лице. Я просиль его, что бы оны тронулся нашими бъдствіями и подаль онымь скорьйшее пособіе. Я означиль ему самое лучшее и надежньйшее средство кы отысканію насы и кы доставленію намы свободы (*). Какы скоро сіе письмо вручено было израильшянину, що мні казалось, что я быль уже со всімь свободень: самая лестная надежда!

Молодая Аранка, коей сшада часшо сходились вмъсшъ съ моими, при-

кимъже образомъ, какъ Арапы. Но живущие въ городахъ, сушь самые спротие наблюдашели Монсеева закона.

*) Господинъ Сорешъ, одинъ изъ моихъ Коммисстонеровъ; Пинжонъ, корабельной Лекарь, оба пртятели; Брисстеръ и Иванъ матросы того же самаго корабля претерпъли отъ сего лющаго начальника неслыханныя наглости. Ихъ били иногда палками, иногда терзали кинжаломъ; горящтя уголья и раскаленное желъзо не однократно употреблялись для ихъ мучентя. Въ доказательство сего можно еще и нынъ видъть въ Нантъ Г. Сорета, коего рубцы и раны засвидътельствуютъ предлатаемую мною истинну.

примыпивь мои заблужденія, извьснила меня о нравах в Сиди Магаммеда: "ежели бы онр быль не тру-"сливь, говорила она мнь, то бы не "лучие сталь поступать сь тобою, "какв и св швонми іповарищими. Мо-"жешь бышь ошведим шебя на спю-"рону давно бы уже удавиль; споль-"ко - то онь посшавляеть маловаж-"нымь учинить злодьяніе! но онь "боишся шебя почши шакь же какь "и своихь брашьевь, имьющихь кь "тебь живьйшую привязанность. "Онb никогда не отважится отлу-"читься отb своей селидьбы, опа-"саясь, чтобы не захватиль его Му-"лемь Адарамь и не лишильбы всьхв "данных в ему тобою вещей, можеть "бышь и самой его жизни."

Сей Мулемb Адарамb (*) есть сынь Марокскаго Императора. Услышавь пустые слухи о принесенных в мною

^(*) Ежели бы когда нибудь Французское правишельсшво или другое какое свёдало, что корабль прешеривлю сокрушение въ Африканскихъ водахъ, то Атениамъ сего привительства, пребывающимъ въ Могадоръ или въ Тангеръ, следовало бы только отнестись къ

мною вещахв, подумаль онв, что я весьма богатой Хриспіанинь, и вы сльдствіе сего пробхаль онь болье ста миль ища меня купить, но однакожь я быль столько щастливь, что никогда не принадлежаль сему безчеловьчному Принцу, бунтующе-

му прошивь своего опца.

Между півмь я не вспрвчался болье на поляхь сь нещаспіными моими поварищами. Наипаче сожальль я о собесьдованіи сь Капипаномь; ибо я кь нему привыкь, разсуждаль сь нимь о нашихь бъденів іяхь, и о надеждь увидьнь вскорь наше опечество, и вь семь находиль нькоторое упівшеніе. Вь одинь вечерь, какь прохладная погода заманила моихь верблюдовь вь окресшныя пасіпвы, и они забрели далье обыкновеннаго, я принуждень быль сльдовань за

ними

одному жиду въ Гдаднумъ, по имени Аарону. Ибо сей жидъ посылаетъ лазупциковъ въ разныя Африканскія спіраны, для истребованія бъдныхъ полоненниковъ. Таковой совъть, внушаемый мнъ человъколюбіемъ, есть самый лучшій, которому бы всегда надлежало слъдовать.

ними даже до сестдней деревушки. Тоже мой! какое ужасное зртлище поразило глаза мои! Нещасшный Катимпань, кошораго почии не можно бы было узнаить безь бтлаго цвту его итла, лежаль прошянувшись по неску. Онь засунуль вы рошь одну свою руку, кошорую безь сомнтнія воспреняшствовала ему пожрать чрезвычайная его слабость. Онь столько измтнися оть голоду, что болте походиль на страшный трупь, нежели на живаго человтка. Вст черты его были совершенно изглажены

Спустия нѣсколько дней послѣ того, второй Капитань упавь отв изнеможенія подь гуммовымь деревомь, едва не достался вь добычу ужасной змѣѣ. Голодные вороны устращили карканьемь своимь ядовитое животное и налетѣли на умирающаго, что бы разтерзать его на части. Четверо дикихь, чудовища гораздо лютѣйтія пресмыкающейся яростной змѣи, будучи самовидцами сея сцены, оставили нещастнаго бѣдняка биться понапрасну. Я хочу бѣжать кь нему на помощь старавляються къ

ясь его спасти, ежели только не прошло еще время. Варвары останавливающь меня и ругаясь надо мною, говорять: "сей Христіанинь "будеть горьть во пламени. Я уда-лился оть сего страшнаго мьста, не зная, вь которую сторону направишь мои шаги. Меня вели за собою мои верблюды и бараны, и я не вь состояніи быль загнать ихь вь хльвы. Не возможно представить себь тьхь чувствованій, коими волновалась шогда душа моя. Слезы шекли обильно изb глазb моихb и мрачныя предчувствія умножали мою горесть. Дошедь до палатки не зналь я, что ділать. Мніть безпрестанно воображались плотоядныя птицы, терзаноція и уносящія на воздухь члены нещастнаго моего товарища. Хозя-инь мой, будучи тронуть моимь за-мьшательствомь, спросиль меня, что со мною здрлалось, и для чего перемълиль я пяшы у верблюдовь., »Пройди, ошвъчаль я ему нъсколько »шаговь, поди и посмотри слъдствіе »твоего и жены твоей безчеловьчія. »Ты оставиль на смерть моего то-

"варища; и как в худое его здоровью, не позволяло болье ему трудить, ся, то ты не послаль ему молока, "нужнаго для поддержанія его суще-"співованія. Но вр семь - то самомь "положеніи надлежало бы тебь уско-"рипь кв нему на помощь "Говоря пакимв образомв, скрываль я мои слезы, кои вв сихв чудовищахв ничего бы инаго не возбудили, кромв смвха. Они посылали меня опыскать смъха. Они посылали меня опыскапь обагренный кровію поясь нещастной жертвы ихь варварства. Я быль поражень досаднымь симь предложеніемь. Нечаянная перемьна и папоротникь, которой я вль для уто ленія голода, причинили мнь жесто кую рвоту, приведшую меня вы совершенное изнеможеніе. Между тьмы собравь посльднія мои силы, уда лился я за кусть, гдь нашель другато нещастливца. Онь спрашиваль меня о причинь моего крика, справиналь, не видаль ли я Бодрея? Не подалеку отсюда, отвычаль я емуне желая и не могши болье сь нимь товоринь: — но сестра нашего Госто мето говорипь: — но сестра нашего Госпо Мо дина, принесши ему молока, закри ча чала

чала во весь голось: "знаешь ли ты, "что вы сію минуту вороны пожи"рають внутренность Бодрея; ско"ро и сы тобою случится тоже са"мое: ты ничемы его не лучше,
не смотря на крайнее мое безсиліе,
мны очень хотылось отвычать сей
тигриць, но сберегая товарища моего оты всякаго вреда, почелы я за
нужное молчать. Ежели бы я первой
началы сы нимы говорить, то пересказывая ему о семы приключеніи,
могы бы смягчить жестокость онаго,
но тогда было уже поздно, меня предупредили и мны оставалось только
сы нимы плакать.

Здоровье мое, которое до сего времени было лучше сохраняемо; стало ослабъвать. Кожа на тълъ моемь двоекратно перемънялась. Вы претій разь тъло сь несказанною болью начало покрываться (ежели можно употребить сіе выраженіе) чещуею, подобною чещуть Араповы. Терновникь, колючія спицы, по коморымь я ходиль, ободрали ноги мой до костей, и я не могь почти на нихь стоять; наконець борзыя да соба-

собаки, которыми травили меня без престанно, и от в коих в не могв я оборониться безв того, чтобв он жестоко меня не ранили, все сіс привело меня вв несостояніе пастя верблюдовь. Кв пущему нещастію вь конць Апрыля и Марта чрезмыр ные жары высущили воду во всем округь, да и не упало ни одной дом девой капли на засъянную мной землю. Скоть нашь не находя ни гль корму, едва не померь на кану гдъ корму, едва не померь на кану нь того дня, въ которой два поко льнія Лабдессебовь и Уаделимовь по учиненіи долгихь разсужденій рышились наконець искліть земель обрабонываемых в трудолюбив в ин ми руками.

Уаделимы распространили опустошение даже до Гуаднума на триста миль отв того мвста, гдв микочевали. Нвкоторыя Лабдессебски орды, будучи не столько бродливы какв первыя, остались позади; он были не очень многолюдны, и слыственно нашли вы сосвытихы округахы довольно травы для прокормленія стады своихы. Перервзав

ньсколько овець, дожили они безь всякаго неудобства до конца слъдующаго мъсяца, эпохи, вы которую отправились они вы походы выбираясь воны изы степей, гдъ всъмы жителямы угрожала ужасная бъдность. Я находился вы самомы жалкомы

описанном в мною положении, какв случай допусшиль намь встрышться сь однимь Арапомь, ведущимь сь собою Хриспіанскаго невольника, котораго я потчась призналь. Это быль хльбникь нашего корабля. Незнакомой Арапь соглашался уступишь его моему Господину за сходную цьну; а сей ни мало не безпокоясь, чьмь бы можно было нась прокормишь, св поспршностію отдаль верблюда за новаго невольника, которому поручиль онь обыкновенную мою работу. Почему я улучиль время поправить нъсколько мое здоровье. Бъдной хлъбникъ платиль очень дорого за то пропитаніе, которое умьль онь себь доставить... Но я не буду упоминань о дълах в прежде времени.

Пере-

Переввь всвхв улитокв, находившихся вв нашемв округв, пипались мы овцами, умиравшими св годому или отв бользни. Сіе возродило вв насв идею душить по ночамв молодыхв козлятв; ибо мы увврены были, что наци Господихв бросятв по тому, что законихв не позволяеть имв всть ника кой мертвечины.

Сія небольшая уловка причиняля весьма частыя смерти, но скоро до гадались, что козлы, казавшіеся ввечеру (когда собирають стадо) очень здоровыми, были на другой день по утру обыкновенно задушены Наши нужды произвели подозрѣнія и нась застали на самомь дѣйствій но мы отдрались отр сего побоями и ругашельствомь; вь случаь же вторичнаго поползновенія хозяева хо тьли намь перерьзать горло. Ме жду тѣмь надлежало помышлять в новыхь способахь пропитанія. доброму моему сложенію тотчас^р возвратиль я прежнія мои силы, п могь вязать на продажу пуки хворо спа, коего здъсь расходится на тог

ку очень много. Ибо в сих странах не можно по ночам пробыть без огня ни в какое годовое время, а женщины, присматривающія за козяйствомь, весьма льнивы и сами дровь никогда не рубять. Небольшая моя торговля доставляла мнь довольно молока, коимь я питался и снабжаль еще онымь бъднаго и

больнаго Г. Девуаза.

Какь вь одно утро пріуготовлялся я итщи вязать фашинникь, то сей другь обращая ко мнь рьчь томнымь голосомь, сказаль: "Уже "все мое воображение изчезло: до се-"го времени я всегда надъялся уви-» дъщь мое ощечество, но теперь » чувствую, что силы меня остав-» ляють. Сего вечера, да, сего вече-» ра, мой другь, ибо я могу припц-» сать вамь сіе названіе за ваши по-"печенія, найдеше вы здісь оледе-"нівшее и мершвое шібло. Бітише, "любезный мой Бриссонів, бітише "изві сего прокляшаго жилища. По-» кушайтесь и предпринимайте всь » возможныя средства, лишьбы толь-», ко скорбе опселб вырвапься: вамь A 4

", назначено жить в благополучный-", ших в мъстахъ. Ежели Еогъ услы-,, шить мои молитвы вь ту мину-", ту, когда я предамь ему мою ду-", шу, то онь возвращить вась кь "супругь и ко удаленному вашему ,, семейству. Прощай, мой другь; сле-,, зы, кошорыя сшараешесь вы ошь "меня сокрыпь, служать новымь "знакомь вашей ко мнь привязанно-,, сти. Отпишите кв моему брату, ,, увъдомыте его, что послъднія мои ,, слова произносились на испрошеніе "ему благословенія, и что я умираю " св чувствіями истиннаго Христіа-", нина. — Прощай, послъдній мой "чась приближится ко мнь скорье, ,, нежели я о пюмь думаю, я пре-" ставляюсь. " Вb самомb дьль вb cie самое мгновеніе испуспиль онь свой духь.

Нѣкоторые дѣти, бывшіе очевидцами моей горести и его кончины, разнесли о семь слухь по всей селидьбѣ. Сестра моего Господина прибѣгаеть и тотчась опять скрывается производя великой смѣхь. Нѣкоторые сосѣди тронувшись, какь

думаль я, моими вздохами, опппащили меня ошь сего бездыханнаго тьла. Они подавали мнь молока и между тьмь обращали вы смъхь мое прискорбіе. "Для чего, говориль я "имь, порицать слезы, посвящаемыя "моему другу? Я многокрапіно примь"чаль, что вы сами вы таковыхь "случаяхв катаетесь по песку и ь камнямь; я видаль ваши глаза омо-" ченные слезами. Не уже ли вы себъ "воображаете, что наша душа не "чувствуеть тъхь сожальній, ка-"кія ощущаеть ваша? выдьте изь "своего заблужденія. Вь нещастіяхь » мы вст братья и други. "Но я не вы состояни быль говорить имь бо-лье. Мнт не можно было долго сто-ять вы присупствии сихы тварей, имъвшихы только одины человъческій образь и гораздо люшьйшихь, нежели самые свирьпые и страшные звъри.

Хоптя я не прежде познакомился cb Г. Девуазомb, какb со времени от вранціи, однакож в быль весьма чувствителень кb лишенію его жизни. Тихой его

жаракшерь, постоянной нравь, привычка, а всего болье, можеть быть, одинакое наше положеніе, все сіе содыйствовало кы сопряженію насы тесньйшимь дружествомь. Я сожальль обы немы очень живо, ходиль вы поля, искалы единаго оставшагося у меня товарища, и мы часто удалялись вы луга сы нашими стадами, коихы стереженіе становилось оты часу многотрудные по причины рыджости пажитей.

По прибыти нашем в приказали намы отнести прупы и вырыть преглубокую могилу, дабы говорили намы Арапы, сокрыть сего Христіанина оты взора ихы дытей. Мы отдали ему послыдній долгы сы великимы неудобствомы; ибо мы столько ослабыли, что не могши его на себы нести, принуждены были талить его за ноги почти цылую милю; и какы земля набросанная по краямы могилы подо мною обрушилась, то я первой туда упалы и мны представлялось, что я издохну поды шяжестію мертваго тыла.

Спустя нъсколько дней, оставили мы сіи мъста и искали плодоносньйшихь. Мы спояли лагеремь вь состретвер различных в покольній. Тамь вспрытился я однажды сь однимь изь нашихь мапросовь, по имени Дену, которой также какb и я быль невольникомь. — Я спросиль у него извъстій о его товарищахь. " Шестеро изь нихь, говориль онь " мнь, были увезены сыномь Импе- " ратора вскорь посль нашего корабле- " крушенія: они отправились фрат- " но во францію. Г. Лекарь Таффаро " умерь оть палочныхь ударовь, " полученныхь имь вь голову. Госпо- " динь Подпорутчикь Рабуань умерь " также оть жестокихь мученій. " Другіе, желая избъжать ужасовь " голода, отреклись оть своей въры. " Чтожъ касается до меня, мило-, Чтожъ касается до меня, мило-" спивый Государь, то я скоро, ду-"маю, соединюсь св первыми. По-"смоприте, вв какомв я нахожусь "состояніи. Ньтв, кажется, ника-"кихв мучительныхв пытокв, ко-"торыхв бы я не вытерпьлв во вре-"мя моего порабощенія. Ахв! бъд-"ной

"ной мой соотчичь, отвъчаль я
"ему, не предавайся твоей печали,
"Ежели то правда, что шестеро
"изь твоихь товарищей возврати"лись во францію, то Министрь не"медленно узнаеть о нашемь поло"женіи; его приказанія послъдують
"вскорь за первыми движеніями его
"сердца: онь велить учинить изы"сканія, и я не сумньваюсь, чтобь
"наши бъдствія не окончились вь

", скоромь времени. "

По истинно я угадаль. — Ибо Т. Маршаль Кастри, при получении приназато извостия о нашемы кораблетрущении, отдалы самы дыйствительной приназы, чтобы насы скорые выкупить. Но его милость Вицеконсулы Мюры, кы которому адресованы были сій приназанія, ни мало не сообразовался сы намыреніями Министра, а занимался единственно оказываніемы прислугы Марокскому Императору и его чиновникамы, кому императору и его чиновникамы, кому ихы осыпаль оны весьма знатными подарками на щоты французскаго двора.

Сей Агенпів могв бы удобно доставить намь свободу, отправивь вь Гуаднумь какого-нибудь Арапа, или жидовскаго купца, конорой св помощію ста піастровь (не св большимь сто рублей) пробхаль бы всъ степныя мъста, и слъдовательно издержаль бы вь дорогь очень не большую сумму до окреспиностей Ма-рокка. Как в скоро пов вспиль бы онв там в привозить на продажу Хри-спіанских в невольников в в Могадорь: по Арапы събхались бы ту-да съ ними со всъхъ сторонь для полученія выкупа; они бы съ радо-стію употребляли тамъ вырученныя деньги на покупку пшеницы и ячменю, которой продается вы Сенты-Круа, что вы Варваріи, вы великомы количествы.— Но Вицеконсуль по нерадьнію своему продолжиль наши нещастія. Арапы, наши Господа, весьма остеретались предпринять долгое, многотрудное и опасное пу-теществіе, не надъясь получить за то никакой прибыли. И такь Го-сподинь Мюрь почель за должность отозваться Министру только вы momb, томь, что онь для отысканія нась приложить всь свои попеченія. Поступокь сего Мюра столько досточнь порицанія, что я не только почитаю его подлымь донощикомь, но и за честь себь вмыняю предьявить на него моимь начальникамь. Сіе должень я здылать единственно для блага человычества.

Какую на противь того похва-лу обязань я приписать Гг. Депра-ту и Кабанню, торгующимь вы Ма-гадорь! Ихь патріотической любви одолжена возвращеніемь своимь наи-большая часть нещастныхь людей, претерпьвшихь кораблекрущеніе. Производимая ими во внупіренности земель знашная торговля здвлала ихв почтенными какв вв городахв, такь и вь столиць. Ежели бы Агенты всегда следовали их советамь, то сколь бы многіе проступки и нещастія были предупреждены! На-добно надъяться, что нынъ возложено будеть сіе попеченіе на Генераль Консула, дабы онь ревностно требоваль выдачи встхь нещастныхь,

кои попадутся в полонь при сихь

6eperaxb.

Я возвращаюсь кв моему повъствованію. Мнв безпрестанно представлялся вы памяти разговоры матроса и я не понималь, почему были мы оставлены и забыты, когда столько находилось средствы кы нашему освобожденію. Размышляя о причинах в сего совершеннаго забытія и отходя за мой кусты, весь-ма я удивился, увидьвь верблюдовь моего хозяина, возвращающихся безь пастуха: уже было очень поздно, а онь еще не приходиль. Меня позвали для полученія порціи молока, и я не видаль бъднаго сего сторожа. Я спрашиваль, гдъ бы онь по сіе время могь замедлить? Мить отвъчали очень колодно да и выгнали меня вонь изъ палашки. Смущенной видь моего хо-Зяина и жены его заставили меня подозръвать в разсуждении хлъбника. Ночная шемноша не позволяла освъдомиться о его жребіи. По утру весьма рано одинь молодой пастухь Увьдомиль меня, что Сиди Магамметь, подозръвавшій хлѣбника вы

сосаніи у верблюдовь молока, пошель за нимь вь сльдь и засшавь его вь самомь дьль сосущимь, схващиль его за горло и удавиль. "Берегись и "пы Хрисшіанинь, примолвиль мнь "молодой пастухь; прикасающійся "кь сосцамь нашего скоща ихь ос- "кверняеть. Хозяинь или всякой дру- "гой Арапь, властень за сей про- "ступокь наказать невольника смер- "тію; я о семь тебя предупреждаю "Берегись же учинить такое свято- "татство.

Я едва могь повъришь сему безчесшному дѣлу; бѣгу вь палашку и требую изьясненія на сказанное мнь молодымь Арапомь. Всеобщее молчаніе подшвердило слышанное мною, и я предался всей моей досадѣ. Всякой ко мнѣ бѣжишь. Но одинь шолько двоюродной брашь моего Господина обнаружиль нѣкошорыя чувствія сострадательности. "Для челю, говориль онь ему, не продаль, ты мнѣ сихь невольниковь, когда "я намѣрень быль у тебя ихь кулишь? Какое удовольствіе и какую получаешь пы прибыль, умерщвляя получаещь пы прибыль умерщвляя получаещь пы прибыль, умерщвляя получаещь пы прибыль умершвляя получаещь пы прибым польчаещь пы прибыль получаещь получае

"ихь бъдственнымь образомь? Для "чего поступать такь безчеловъчно "сь послъднимь и однимь твоимь "рабомь? Ты самь признаешь его "заслуживающимь почтеніе и подо-"зръваешь за Короля. Доставленное "имь тебъ богатство, долженство-"вало бы, кажется, побудить тебя "кь милостивому и великодушному "сь нимь обхожденію.

Сей послъдній выговорь произвель зависть во встхю предстоявших свидьтеляхь. Они единогласно склонялись на мою сторону. Но при всемы томь одинь только Сиди Селлемь говориль духомь доброжелательства. Прочіе зачинали говорить посль него изь уваженія кь его пожилымь лытамь и кь его богатству. Это быль тоть самой Сиди Силлемь изь Ларруссійскаго покольнія, которой поступиль сь нами по кораблекрущеніи весьма снисходительно, которой мить предсказаль, что я со временемь буду раскаяваться и сожальть не согласившись быть его рабомь

E

И такь я остался во всей селидьбь одинь только невольникь Мнь неможно уже было ни сь къмь разговаривать о моей скорби и печаляхь. Положеніе мое становилось оть часу плачевнье, но между тьмы я рышился болье себя не принуждать. Пойдемь сь упованіемь промятиву всьхь опасностей, говориль, я самь себь. Я противостояль до, сего времени чрезвычайнымь утому леніямь. Мое здоровье объщаєть, мнь преодольть новыя; перенесемь, ихь мужественно, можеть быть, провидьніе скоро престанеть меня, испытывать.

Сія рѣшимость и показанный мною поступокь передь уничижав шими меня, привлекь мнѣ опіь ди кихь нѣкоторое уваженіе, такь что оть времени до времени началь я жить позади ихь палатокь. Я пиль иногда изь одного сь ними сосуда Хозяинь мой оставиль меня вь по коѣ и не заставляль болѣе сперечь скота. Правда, онь не говориль уже мнѣ ничего о вольности, но и я не сталь бы уже вѣрить его словамь

— 83 — Въроломство его столько было мнъ извъстно, что я не имълъ къ нему

ни мальйшей довьренноспи.

При всемь томь надлежало мнь вязать по прежнему пуки хвороста, дабы чрезь сіе ремесло достать себъ пропишаніе. Часто жажда приводила меня в несказанное бъшенство. Надобно прежде узнать вст ея мученія, чіпобь справедливо судить о крайносшяхь, коимь она можешь подвергнуть человъка. Я видаль нькоторых в Арановв, кои сами были оптчаянны. Многіе изв нихв умирали сь голоду и жажды. Годовое время не объщавало имь никакого облегченія. Засуха сибдала жашвы во чешвер-пый разо. Сіе жесшокое состояніе столько раздражило умы жишелей разныхо поколоній, что они всту-пили между собою во войну. Они отнимали друго у друга скотово, и убитыхо верблюдово сущили мясо: молока почти совстмо не стало. воды было и того меньше потому, что ее ни вы какихы степныхы сторовыключая смежных сb моремь, опыскапь не можно, да и сія E 2

самая вода бываеть пакже соляна, черновата и заразительна. Такое худое питье выбств св оскудвніемь паство всегда удаляето Арапово отв морскихо берегово. При всеобщемо лишении собстныхо запасово, ни жито не смфеть пуститься вы походы. Вы сихы - то крайнихы обстоятельствахы усмотрылы я все, что нужда можеты внушить человыху. Убитые верблюды доставляють не имущимы молока питье, хотя впрочемь и весьма отвратительное. Они рачишельно сохраняющь воду, обрышаемую вы желудкы сихы живош ныхь, отдъляють ее отв кала, и когда жмуть ее очень долго, то вы ходить изь нее зеленая жидкость, сь которою не ръдко жарять мясо Но вода, доставаемая из внутрен ности козь, пахнеть довольно пріят нымь укропомь. Здъланная на ней похлебка не всегда казалась мнв про пивною; бульіонь же изь верблюжь ей воды столько невкусень, что почти не льзя его поднести ко рту. Всего болье удивило меня то, что сіи живопіныя, кои пьюпів піолько 110

Жизнь моя учинилась для меня шягостною. Вb надеждь увидьть скончевающимся ея теченіе, просиль я у моего Господина иозволенія ишши на ть мьста, гдь паслись его стада и соединишься шамь сь жишелями, для защищенія ихв отв разбойниковь. Предложеніе мое было при-нято; онь уступиль мнт своего бъгуна, пистолеть, единое, бывшее во владћніи его огнестрвльное оружіе. Онь началь молипься для испрошенія у небеєю цілосни своему верблюду и щастія союзному оружію. И такі иміт ві рукі пистолеть, отправился я ві поході вміт вісті. сь однимь родственникомь моего Господина. Я дошель сь симь провожапымь до средины рашниковь, не наблюдавших в никакого порядка. Не E 3 **ЖЕЛК** льзя никакь распознать, ретпируются ли они, или нападають одни на другихь; я видьль только тучу людей и пыль; но непоняль, какь они могли различать каждой свою партію. Верблюдь мой, не привыкшій конечно кв таковымь походамь, шель на непріятельской огонь очень тихо. Провожатой вскорь от меня удалился, и топчась упаль мертвымь оть одного удара, прострълившаго ему голову. Испуганный мой верблюдь началь дълать страшныя прыжки и сбросиль меня на песчаную кучу. За десять отв себя шаговь тотчась на стижень я быль однимь пъшимь Арапомь; онь выспірьлиль вь меня изь пистолета, и сдълавь промахь вдругь повалился предь моими ногами. Другой Арапь набъжаль на меня сы кинжаломы вы рукь; оны гошовился уже пронзипь мою грудь, как вв по самое мгновеніе, по сод виствію нькотпораго чуда, рука его поднявшись выше головы, запушалась в распузуясь сею минушою, выстралиль я вь него изв пистолета, и вы туже секун

секунду даль ему сильной толчекь, оть чего упаль онь безь памяти. Это было единая польза, котторую могь я получить оть моего оружія. Мнь нечьмь было его заряжать, хотя на сраженіе обыкновенно высту-пають сь четырью или пятью за-пасными зарядами. Пистолеть мой два раза осткся и не произвель ог-ня. Сія неудача случается очень часто, когда оружія и порохо бывають негодные: такимо образомо сраженія Арапово рошатся очень скоро. Самый величайшій пороко сихо дикихо состоить во томо, что они деруть лице свое ногтями и бьють себя кинжаломь. Верблюды, вообще привыкшіе кь симь сшибкамь, мьшаются в толп поднимая великой ревь. Они кусають и разствають непріятелей гораздо скорбе, нежели вооруженные их всадники.

По окончаніи сраженія, многіе изь нашихь Араповь подходя ко мнь говорили: что я храбрь и проворень. Они увърены были, что я убиль трехь человъкь, хоптя я не болье оказаль подвиговь, какь полько по-

E 4 pa-

раниль одного Арапа. Я оставиль ихь вь семь заблужденіи, и старался стрълять изь пистолета, дабы обезопасить мою славу.

Поелику судьба меня щадишь, говориль я тогда самь себь, то моту на все покусипься. Я вознам рился убъжать и унести у моего Господина всь данныя мной ему галантперейныя вещи. Св симв имвніемв вздумаль я перейши кь другому покольнію. Воть мое умозаключеніе. Ежели встрышится со мною какой нибудь Арань, то онь взявь мои вещи, не будеть меня допрашивать, но за нужное почтеть укрываться, дабы привести вь безопасность свою добычу, и яскорве принужуего вхапь вь Марокь. Сіе предпріятіе казалось мнъ превосходнымь. Я не зналь, по какой надлежало мнь ишши дорогь, не зналь и того, какимь подвержень буду опасностямь. И такь спѣшиль я исполнинь мое предпріяніе: по щастію оно мнв очень удалось. Я схорониль вст вещи во одну яму до другаго дни, в намъреніи присоединишь кр моему имрнію какое ніесшь есть покрывало, дабы предохранить

себя от холода.

Сиди Магамметь вскорь примьтиль покражу своего сокровища. Тотчась прибътаеть онь ко мнь за кусты. Прозьбы, угрозы, ласки, словомь, онь все употребиль для вынужденія оть меня его пожитковь, а особливо усильно просиль, чтобь я обь нихь никому не сказываль. "Я заклинаю тебя Магомедомь "и всъмъ священнымъ, говориль онъ "мнъ, что неотмънно провожу те-"бя въ Могадоръ и объщаю возвра-"пишь шебь свободу при первомь "случаь. Отдай мнь подаренныя то-"бою вещи, я о томь шебя прошу "и умоляю. Ежели жена моя, ко-"торая уже на сносъхв, узнаетв о "моемь нещастіи, то ей сдьлается "припадокв. Она выкинетв младен-"ца и, можеть быть, лишится жиз-"ни. Разбери вст сіи нещастія, ко-"ихь ты будешь причиною."

Сіе предостереженіе Сиди Магаммета не много бы меня пронуло, ежели бы я не размышляль во время ночи, что могу попасть в руки E 5

какого нибудь бъдняка, котпорой за скудоспію своею не можеть предприняшь долгаго пушешествія, или по алчности къ прибытку, навърно умертвить меня своимь кинжаломь. И такь уступиль я обстоятельствамь, притворяясь склоняющимся на его прозьбу. Впрочемь я сохраниль все преимущество, которое придавала мнъ надъ нимь моя бодросшь и сказаль ему, что ежели онь не сдержишь своего слова, то не премину унесши у него вторично всь возвращенныя ему вещи. Сиди Магаммень возобновиль опять свои клянвы, и объщаль давать мнъ впредь точную порцію молока ввечеру и поутру. Вы семы послъднемы устояль онь твердо; но болье уже не отлучался отв палатки. Онь боялся, чтобь состди его, сь которыми всегда я обращался, а особливо родспвенники его не услышали о учиненрогая его шкаптулка не была у него вппорично и навсегда украдена. Я думаль тогда, что ему хотьлось искренно оппустить меня на волю.

Наконець небо назначило ему столь-

ко ожиданный мною случай.

Сиди Магамметь, Шерифь Тар-гейскаго покольнія, по случаю на-ъхаль на то мъсто, которое обли-валь я моими слезами. Онь увидъль меня и спрашиваль, кто я таковь. Ему разсказана была моя исторія, а наипаче прихвастано было, что я обладаю в Сенегаль необъяшнымь количеством в пороху, ружей и проч. Шериф в тотчась подозваль меня кы себь, спросиль, какое имью я состояніе на островь Св. Людовика? Я удовлетвориль его требованіямь. По долгомь разсматриваніи меня за-кричаль онь, не ты ли Бриссонь?— Ахb! конечно, это я самой. — Вдругь пришель онь вь удивленіе; не уже ли вы не знаетпе сего Христіанина, примолвиль онь. Все, что ни находишся в Сенегаль, принадлежишь одному ему. Сей человык воображаль, чио всь шовары, лежащіе вы Королевских в магазинахв, по освобожденіи моемь, учиняшся моею собственностію. — Двогородный брапів моего Господина, ободрясь сими не MHO-

многими словами, топичась купиль

меня за пяпь верблюдовь. Я не зналь еще заключенія сего торга, како во одино день вдруго поражено было удивлениемо и радостію. Я возвращался со моимо хозяинемо со верблюжья водопоя (во прешій разо во время прехо мосящово), и Арапка приказала мно опнести во сосоднюю палашку модные ножницы, котпорыми ее ссудили. Туть находился на сей разв, часто мною упоминаемый Сиди Селлемь. Онb по-дозвавь меня кb себь говориль, что я могу сb нимь пріуговляться на другой день кb отірьзду вb Могадорь. Я столь часто ласкался сею надеждою и столь многократно быль обмануть вь моемь ожиданіи, что не могь приняшь сказаннаго имь за сущую правду. Но нѣкоторые Арапы, слышавшіе, сей разговорь Селлема, удостовѣрили меня, что это не ложное извѣстіе. Самь старикь подтвердиль мпѣ оное вторично. И такь я бросаюсь кы ногамь его, плачу, воздыхаю, радуюсь, и не знаю, куда восхищень? Ахь! сколько надобдобно знашь цѣну вольности, чтобы чувствовать и представить себѣ радостныя мои ощущенія, которыми преисполнено тогда было мое сердце. Одно воображеніе, что мои узы скоро будуть разорваны, приводило меня вѣ несказанный восторгь.

Первый мой покровишель при-звавь меня шакь же кь себь говориль, что я ему не принадлежу. "Я "исполниль мое объщаніе, примол-"виль онь, шы увидишь свое ошече-"сшво., Вь сію минуту позабыль я всякую на него досаду и предавался полной моей радосши. По она еще болье во мнь усугубилась, когда я узналь, что буду имьть себь то-варища, "Мы найдемь его за нь-"сколько шаговь описель, говориль "мнъ Сиди Селлемь., Я ни мало уже не думаль о нещасипомь хльбникь. Но сверхв чаянія увидвыв его, весьма удивился и спрашиваль его, ка-кимь чудомь быль онь воскрешень? "Axb! ошебчаль онь мит, я не по-"нимаю, какв я не умерв. Сиди Магом-"мешь засшаль меня однажды при "сосцахв верблюжьей самки. Онв "CXBa-

"схватиль меня, началь очень же-"стоко бить, и прищемиль горло "мое св такимв усиліемв, что я "упалв при ногахв его безв памяти. "Но спустя нъсколько часовв, вы-"шелв я изв моего обморока и не "усматриваль вокругь себя сего вар-"вара. Шея моя была вся вь крови; "вы можете еще теперь примътипь "знаки его ногшей. Я св трудомв "поволочиль ноги кь одной пещерь, "высьченной вь каменистой горь. "Эхо многокрашно повшоряло мнр "голось безчеловъчнаго моего Госпо-"дина, которой воротившись назадь "искаль меня или по крайней мъръ "хотъль узнать, что со много слу-"чилось. Но не нашедь жершвы сво-"ей на томь мьсть, гдь оставиль "меня издыхающаго, кликаль онь "меня со всъхь сторонь. Я не хо-"тъль ему отвъчать и ръшился или "умерень св голоду, или итти кв "морскому берегу вb надеждѣ уви-"дѣть тамъ какой нибудь корабль. "Дйствительно, я дошель туда по "десяпидневномь пуппи, но не обръль "памь никакой пищи кромь улипокь

"и никакого пишья, кромь своей "урины. Видь одного небольшаго суд-"на, стоявшаго на якорт не подале-"ку от в земли, умножиль мои силы. я опромешью побъжаль на берегь, "даваль о себь знать посредствомь "знаковь и возвъщаль Капишану, "чтобы оно отправиль ко мнь шлюб-"ку. Но едва сдрлаль нрсколько ша-"говь между каменистыми, окру-"чень быль друмя молодыми Арапа-"ми (*), кошорые опшащили меня "оть морскаго берега на нъкоторое "разстояніе. Ужась видьть себя вь "ихь рукахь, печаль и сожальніе о "неполученіи во предпріятомо успь-"ха, и особливо голодь довели меня »до такой крайности, что я безb co-"мнънія бы умерь, ежели бы Арапы не "подали мнь скорьйшей помощи. "Они прилагали обо мн великое ста-"pa-

^(*) Араны, кочующёе вдоль морскаго берега, живуть только одною рыбною ловлею. Они самые бъднъйшёе люди; но не столь свирънаго праву, как в обитающёе во внутренних степях в; чего ради сін послъднёе ненавидять тах в вы высочайщем в степени.

"раніе, и св того дня сділались мо-"ими Господами. Мнв поручено было "пасти стада козв, ибо они не дер-"жать у себя никакой другой ско-"тины и не имъють никакого дру-"гаго пропипанія, кромѣ доставаема-"го отів рыбной ловли. Новые Госпо-"да поступали со мною кротко и "гораздо снисходительное, нежели "живущіе во внутренности степей "люшые Арапы, коихо сін нослод-"ніе несравненно пірудолюбив в То-"му болбе уже двухь недьль, какь "они объявили мнь, что поведуть "меня кв Султану; но достигши се-"го мвста, согласились меня про-"дашь швоему Господину. Мнь очень "желашельно было, милосшивый Го-"сударь, примолвиль онь, чтобь вы "находились тогда со мною; по истин-"нь, вы бы не сполько были неща-"сшливы, ибо я не могу жаловашь-"ся на сихв людей. Они много гово-"рили мнъ объ вась, и повидимому "вы должны бышь имв очень знако-"мы (*). Но наконець воть мы опять

^(*) Врученныя мною Сиди Магамменну галантерейныя вещи пропесли обо мит во встх в

«соединились вмъсть; что сдълает» "ся cb нами? Правда ли mo, что по-"ведуть нась кь Марокскому Сул-

"many?"

По выслушаній хлібниковой исторіи, отвіталь я на его вопрось, что мы подлинно отправляемся вв Марокь, и намь надлежить пробыть вь дорогь очень долгое время. "Мы »много пострадаемb, говориль я ему, жежели будемь ипппи по слъдамь »верблюдовь. Впрочемь мнь не из-»вьстно, чьмь будемь мы пипать-»ся, ибо у нась ньшь верблюжьей жамки, и слъдовашельно мы не будемь »имѣть молока. Я очень опасаюсь, »чтобь мы не принуждены были просить себь оть селидьбы подая= »нія, от в чего дорога наша будеть "очень продолжительна."

На другой день жишели Таргейскаго покольнія собравшись вокругь Сиди Селлема, читпали очень долго Ж

сихъ ордахъ шакой громкой слухъ, чина Арабские пущещественники, профжжавшае мимо наших в областей, спращивали моих в не-щастных в товарищей: ест Бриссонт не шы ли Бриссонь?

свои молишвы, посль кошорых ве льли принесши как ему, шак и намы кошель кашицы, сдъланной из диких верень, о кошорых в, думаю уже упоминаль я выше. Кы перво му сему блюду присовокупили чашу молока, и желаніе добраго пуши. Сиди Магаммешь сдылаль мн

очень прогашельное прощанье. "Про "спи Бриссонь, говориль онь мив "пы предпринимаешь весьма далеко "и многопрудное пупешествие; о "временеми узнаєщь, сколько имбли "я причини не забжжапть далеко. "желаю искренно, чтобы св тобой "ничего не случилось печальнаго, "чтобы обрашной шьой морской пуш "быль щастливье прежняго. Про "сти, не позабудь прислать жен "моей адаго сукна. Ты можешь по "ручиль оное Сиди Селлему — np^{o} "щай, другь мой Бриссонь., Слезы сопровождавшія послъднія сіи слова обманули бы всякаго человъка, кощ рой не знаеть, сколько сей человы умъль пришворяться. Впрочемь удо вольствие мое, что я св нимь разлучаюсь, заставило меня извявить eM

ему благодарность. Я обязался даже прислашь алаго сунна для жены его. Онь помогаль мнь садипися на большаго верблюда, назначеннаго для меня и хльбника, контерато однакожь принуждены мы были посль покинуть; ибо намы кормить его было нечьмь, да и верблюды вь сихь спранахь не могуть догло выдерживань усталости. Сь другой же стороны, ежели не осъдлаеть сего живопнаго, то оно обдереть у те-бя кожу до самых в костей. И такв надлежало намь итпи пъшкомв вы продолжение всего путешествия. Сколько я страдаль, когда песокь проходиль вь раны мои, и когда ко-лючія иглы язвишельно царапали мои ноги! Часто падаль я на землю не надъясь опять приподняться. Между тьмь должно было поворачивать на право и на лѣво для собранія оттета-ющих верблюдовь: много-^крашно колесили мы шуда и сюда опасаясь настиженія набжжающих в ордь.

Вь одинь день, увы! коль долго воспоминаніе сего печальнаго дня буж 2 деть

деть печатльться вы моей памяти! прибыли мы вb долину, которая опр выпадших дождей покрылась зеленью. Господин вой остановился туть кормить голодных верблюдовь. Онь всходить на вершину од довь. Онь всходить на вершину одной высокой горы, окружающей сію долину; садится на нѣкоторомь скать, смотрить на пасущійся свой скоть и на верблюдовь, коихь вель онь вы городь на продажу. Я прохожу мимо его пробираясь кы возвышенныйшему мѣсту и воображая, что по этой дорогь надлежить намы слѣдовать. Болье всего утвердило меня вы моемы мнѣній то, что старикь позволиль мнѣ итим далье старикь позволиль мнь итти далье и выше; я увидъль набитую тро-пинку. Между тъмь поднявшись на самой верьхь, поворачиваю я на нъ-сколько шаговь оть тропинки для отрясенія долгой бороды, которая безпресшанно наполнялась всикими насъкомыми гадами, не смоттря на всь мои старанія. Прошло около часа, какь я притаившись кь одному кусту, не вижу ни одного изь настихь путешественниковь. Тотда B03

возвращаюсь я на край горы. Боже мой! как в я ужаснулся никого не усматривая! гдь они? куда дьвались? какую выбирать мнь дорогу?... и как вобрам, стоящія иногда лагеремь вы сих вокрестностяхь, заходять туда кормить свои стада, то безчисленное множество дорогь смыкаются тамь одна сь другою. Сперва не придумаль я другаго средства, какь только по различных пріемах аукаться Сиди Селлему. Наконець примъчаю вдали пять или шесть приближающихся ко мнь Араповь. Я бъгу кь нимь почитая ихь моими спутниками. Но узнаю мое заблужденіе; превеликая собака и самый сильныйшій изь сихь варкаровь меня настигають. варваровь меня настигають. Арапь ударивь меня вы голову, сшибаеть сы ногы тупою стороною своей сабил. Тотчасы прибытають другіе, тащать меня вы горную ущелину, служащую имы убыжищемы, и тамы пріуготовляють мнь страшную участь. И такы надежда кы полученію свободы моей наресела пропада

свободы моей навсегда пропала. Мое рабство становится жесточайшимь,

какимо никогда не бывало! Я погружень быль вы моихы размышленіяхы, между шымы какы сій смершоубійцы привели меня кы одной пещерь, так хонфли сокрышь добычу свою ощь взара сьоихы шоварищей... Едругы вы скруженной горами долинь усматриваю я наши спада и но большой караваны, состоящій изы дватцати человіжы. По щастію вырываюсь я оты разбойниковы и нахожу вы себь столько силь, что убытаю кы моему спарику. Испуганные бродяги возвращаются назадь. Господины мой сдылавы мню стро-

Господинь мой сдълавь мнь стротой выговорь, совышываль впредь отпонего никогда не отлучаться. Я напротивь того жаловался, что оны не токмо не предвариль меня обы отасности, когда я шель по тропинкы, но еще по видимому показываль сную; что удалясь оты меня, не кричаль и не посылаль невольниковы меня отыскать. Я не остановиль "пебя по тому, отвычаль мнь Сиди "Селлемь, что намыревался самы "митти но сной, по разсыянные по "долины и кожиравшие зеленую тра"ву верблюды, которой они долгое "время лишались, принудили меня "слъдовать за собою. Лишь только "хотъль я кь тебь приближиться, "примолвиль онь, какь звукь твоего "голоса возвъстиль мнь о твоей "опасности, которой я самь могь "подвергнупься. Я терялся вы не-"доумьніи, не зналь, что дылать, "оставить ли верблюдовь, или отва-"жипъ мою жизнь для спасенія пво-"ей; впрочемь намь не должно про-"водишь по напрасну времени; уда-"лимся по скорве отв сего мвста, "гдв я разномврно стращусь напа-"денія разбойниковв. Вв самомв дьль, вы продолжение шести часовы удвоили мы ходы свой и сдылали притворной маршы, дабы обмануть разбойниковы, хотышихы преслыразолниковь, контовникь преслы-дованть нашь каравань. Вь сей день, равно какь и вь сльдующій мы ни-чего не вли до самаго вечера, такь что во время сорока осьми часовь или двухь сутокь повль я только не много дикой цикорей, нарванной мною вb роковой долинb.

На разсвътъ пустились мы вь походь, переходя горы и долины, наполненныя пережженными и подоб-ными угольямь кремнями. Изь подь сихь кремней показывалась оть раз-стоянія до разстоянія бѣловатая земля, на которой усматривались дерева, пересъкавщія другь друга, коихь корни совствы выбились. Они лишены коры, втовей, ломки какь стекло и ссучены как веревки. У одного дерева желтоватаго цвъту, внутренность наполнена была весьма жестким порошком Все сіе предвъщало мнъ чрезвычайную перемъну. Мнъ хошълось узнащь, не пахнушь ли сіи штла строю; но ни дерева, ни кремни, ни прахв, заключающійся вь дупль, не имьли никакого вкуса и запаха.

Не много подалье увидьли мы преужасной высопы горы, кои, казалось, навалены были однь на другихь. Оторвавшіяся оть нихь каменныя громады, учинили паденіемь своимь многія пропасти. Другія висяна воздухь, угрожали пупієшественнику подавленіємь; иныя сталкива-

ACL

ясь между собою и во взаимном уда-реніи своем в принимая на себя гли-нистыя и безпрестанно разливающіяся земли, составили спрашные своды. Кругососъднія долины окружены были каменистыми утесами, изв коих возвышался повидимому одинь передь другимь для того, чтобь разрушеніемь своимь произвести не менбе ужасныя массы. Наконець представился взору нашему длинной рядь торь, отв которыхь на каждомь шагу отрывались непомърной величины глыбы, кои прежде нежели упадали на низь, разбивались вы мьльчайшій порошокь. Сь другой стороны вышекали два источника. Одинь вь шеченіи своемь влечешь чернованый иль, испускающій изь себя сърной запахь. Другой, опдругиний ошр перваго недольшимр песчанымь языкомь, шириною на 12 или 13 шаговь, казался чище и прозрачные хрусшаля. Вкусь сихь водь очень пріяшень. Дно их укрыню небольшими разноцвътными кремнямы, представляющими глазамы прекрасной видь. X 5

Вь семь самомь мьсть усмотрвль я одну ръдкость, которую оставляю на разсуждение моимь Чита-телямь. Вы низу, окруженномы мно-тими горами, примъщиль я сквозь угрожающих в сводовь, составившихся паденіемь разныхь наваленныхь одна на другую громадь, весьма обширную плоскость, которая удивляла меня своимь разнообразіемь. Сь начала долина сія показываеть изь дали влажную и изрышую землю, такь какь бы нькогда извивались по ней ручейки. На ней видны многія борозды, укрышыя разными слоями твердой стры. Горы, служащія ей окружностію, украшены нѣкотораго роду карнизами и довольно уподобляющся водопадамь. Толстые и краснованые корни, в тыви, унизанныя как бы лавровыми лисшами, разстилались по различным разщелинамь. — Не много по далье кь Западу, представлялись пирамиды изв шолстых в кремней, столь же бълых в какв и алебастрв. Онв предсказывають повидимому прибрежіе моря; сквозь них возвышаются финиковыя

выл дерева, покрышыя корою до самой вершины. Пальмы, наклоненныя кы симы каменнымы громадамы, повыдають общирностью и толщинсю своею о ихы глубокой древности. Другія, опрокинувшіяся туда и скама и совсымь обнаженныя дерева, представляють самое печальное эрылище.

Я оппцепнуль негизми драницу от одной пальмы и приложиль ее кь устамь. Она имъла горькой и соленой вкусь, но не издавала никакого запаху. Самыя засохлыя пальмовыя дерева разпадаются вы пту самую минушу, какb скоро до ни b допронешся. Жилочки подb ихb корою, осыпаны всb солковатымы и наподобіе хрусталя блестящимв порошкомь. Древесные корни, висящие вдоль каменистых горь, очень клейкованы, и корка описшаеть оть нихь при мальйшемь прикосновении. Я срываль многія вішьви дикаго ласра, изв коихв тошчась выходили бълыя канли. Одна шакозая, капнувшая на мою руку, капля, причиппла мнь весьма чувениениельную боль и по нынъ черное неизгладимое пятно.

Я не осмвлился ихв отведать. Однимь словомь, разноцвытные кремни, сърные слои, опрокинутыя финиковыя дерева, другія закрышыя до самой ихв вершины, пространная плоскость, усыпанная чистою солью; земля, наполненная рышвинами, бороздами и размышая, можешь бышь, быстрыми потоками; ободранныя, ежели можно такь сказать, горы, все повидимому возвъщаеть, что нькогда заносима была вb сіи мѣста морская пѣна. Я спрашиваль Сиди Селлема, далеко ли мы находимся omb моря, и заходиль ли онь когда нибудь вь сіе мъсто? На сіе отвьчаль онь мнь, что мы были, можеть статься, первые люди изв всего міра, приставшіе к симь горамь; но море полагаль онь далье кь Востоку, гдв надвялся найти Арапскіе станы, в которых жили его друзья, спіранспівовавшіе свінимв вв Мекку. , Будь спокоень, примолвиль "онь, солнце мой путеводишель; "оно проводить меня до желанныхь "мною мѣсшь, и шы можешь слѣдо-"вашь за верблюдами безв всякаго "опасенія. " Вb самомb дьль я шель

сь большею удобностію; но вскорь почувствоваль опять жестокую боль, особливо когда мои оцарапанныя ноги засорились солковатымь порошномь. По двудневномь пути я крайне удивился, увидьвь себя на морскомь берегу, а подь ногами своими пънящіяся и катяціяся въ преужасную пропасть волны. Къ восточной сторонь, гдь я находился, морское теченіе ограничиваемо было крупыми каменными горами. Разсмашривая сіе возвышеніе, я не мого повъришь, чтобы сія стихія могла когришь, читовы сія стихія могла ког-да нибудь заносить свои воды на поликую высоту. И такв сіи горы, говориль я самь себь, могуть ли слу-жить морю дномь или ложемь? Я терялся вь моихь догадкахь. . . Впро-чемь, какь я обязался повъствовать полько о произшествіяхь, то мнь ни мало не приличествуєть дълать ученыя разсужденія.

Подвигаясь всегда впередь кь Марокку, пришли мы по ньсколькихь дняхь кь другимь не меньше возвышеннымь горамь, покрышымь розовыми, желшыми, фіолетовыми, зеле-

ными

ными и другими разноцвъшными крем. нями, а вдали усмотръль я на весь ма великое разстояніе пространной люсь. Вы продолженіе тринатцаци мьсяцовь, то есть во время странствованія моего по симы степямы, не видаль я еще ни едной рощи. Удивляясь толстымь деревамь, выходя щимь изь средопочія камениспых торь и висящимь на подобіе плодовь, взираль я также сь не менешимь изумленіемь на дикихь козь, бътущих в одна за другою по симв дере-вамв, перепрыгивающих в чрезв каме-нистые крутые утесы, укрываю-щихся св неввроятною скоростію всякой разь, когда онъ кого нибудь примъшять. Какь скоро одна устрем ластся вь бътство, то всь прочія за нею слъдують. Между многими деревами замъщиль я одно, коего листья уподоблялись гуммовымь, и которое кромь сихь странь нигдь не родишся.

Хошя сими лѣсами шли мы трое сутокь и провели вь нихь четыре ночи, но я не слыхаль никакого реву свирьпыхь живопныхь, коими на селе:

селены Африканскія пустыни. Мсжеть быть водятся они вь отдаленньйшей кь Востоку сторонь, но какь могуть они найти себь тамь

воду?

Чьть болье подавались мы впередь, тьмь болье уменьшалась моя бъдность. Часто проходили мы ми-мо полей, засъянных в ячменемь, сь коихь жатва снята была за день до нашего прівзду. Срдши на землю, bлb я полевые плоды cb такимb удовольствіемь, которое изобразить очень трудно. Вода стала намь попадапься чаще. Сверьхв сего частю заходили мы в такія селидьбы, в коихь принимали нась очень хорошо и ласково. Вы нъкоторыхы мъстечкахь, гдь нась однихь встрытили бы хорешею дубинкою, Сиди Сел-лемь, какь путешествовавшій вы Мекку, быль всьми уважаемь. Впро-чемь Арапы Телкенскаго покольнія пренебрегають всь правила учтиво-

Оказавь Селлему какь иностранцу всь обыкновенныя почести, принесли они ему вь извъсшный чась

ячмен-

ячменной муки и молока. Онв отпраль мнь остапки своего ужина, которые я отошедь вы сторону, раздылиль сы хлыбникомы, моимы товарищемы; ибо христанской невольникы, особливо вы путешестви не можеть ни пить, ни всть, ниже спапь подль своего Господина. По окончаніи сего вечерняго стола, вырыль я вы пескь не глубокую яму, дабы вb нее лечь и во время ночи предохранить себя отb холода. Для воспреиятствованія же, чтобы песокв не сыпался вь глаза, накрыль я голову парусиной, которую носиль во кругь пояса: но едва лишь началь я сжимать глаза, какь услышаль звукь оть двухь ружейных выстръловь, коими мьтили прямовь меня, и тотчась схвачень я быль за тьло. Я проворно сдернуль сь толовы обвершку, которая уже заторьлась. Одинь уцьтившійся за меня Арапь спрашиваль, не опасно ли я ранень? (Легко можно было догадаться, что огонь, приставщій кы моей парусинь, происходиль опы ружейнаго заряда . . .) Ньшь, опівь

чаль я ему, но за что вы такь со мною поступаете? Милостивый Государь (*), промолвиль онь, ступай за нами., Господинь мой, пробужденный ружейнымь звукомь, прибътаеть на то мъсто, гдъ раздавался мой голось. Онь жалуешся, что поступлено непріятельски cb ero рабами, и что нарушены права госпепріимства в разсужденіи толь почтеннаго человъка, каковь онь. Горной Арапь отозвался ему гордымь пономь, чпо во время ночи, когда стереть онь свое стадо, увидьль меня скрывающагося в пескъ и не знавь, что я принадлежу кь Селле-мовой свить, счель за одного изь ночныхь скороходовь, похищающихь молодыхь козляшь. Сиди Селлемь пришворясь, будшо ему въришь, хвамиль ревносить сего злодья и опиняль

^(*) Языкъ, кошорымъ Арапы говорять въ степяхъ, весьма различенъ от городскаго. Сиди
Селлемъ, бывшій одинъ изъ ученыхъ, принужденъ былъ многокрапно для уразумънія
повторять свои слова предъ Еффендіемъ,
которой вопрошалъ его въ присутствіи Императора.

меня изb его рукb. Когда же по мнbнію его все было спокойно вb станахb, то спbшиль онb удалиться скорье изb сего мьста, гдь столько же опасался вb разсужденіи себя самаго, какb и вb разсужденіи меня.

Сіи Телкеннскаго покольнія Арапы, супь самые худоучрежденные жишели, какихв шолько можно найши вь степяхь. Они живуть посреди песчаных в горв, наносимых в вътрами. Иной подумаеть, что они сшарающся нарочно укрышь себя ошь дневнаго свыша: сполько - то трудно пробраться вы ихы убъжища или вышии изб оныхв! смъжныя сь ними долины, наполнены превеликими змъями. Три раза быль я свидътелемь ужаса, причиняемаго ими верблюдамі, кои испугавшись ихь, нускались бъжань во всю прынь и принуждали нась сдълать пребольшой крюкb, дабы собрать ихb вb одно мѣсто.

Наконець приближились мы кв славному городу Гуаднуму, о которомь я слыхаль сь давняго времени. Сквозь пещерь и ращелинь камени-

сшыхр

C

II

B

3)

B.

M

r

стых в горь увидьль я вдали городь, построенный на высокомы мьсть, коего окреспіности предвозвіщали спраціныя укріпленія. Но подавшись ближе, усмотръль я обветиалыя глиняныя стібны. Нікоторые жители едва высовывали голову изв не больших в слуховых в оконв, и казалось, что они умышляли какое нибудь худое дійствіе. Начальникі селенія узнавь, что Сиди Селлемь предводишельствуеть симь малымь караваномь, вышель кь нему вь сопровожденіи чепырехь черныхь невольниковь. Они несли на головахь своих в нъкотораго роду соломенной балдахинв, которым владълецв их в подариль Сиди Селлема., Гуаднумь »ли я вижу, спросиль я его? Ньть, »отвьчаль онь мнь, это крытость »Лабать. Городь лежить еще далье; ты можешь отсель его видьть., вь самомь дъль, спустя два часа мы въ него прибыли.

Сей сполько желанной для меня ¹⁰родь, еспь убъжище всъхь опважных мяшежниковь, собирающихся туда изь разных в покольній. Онь

b

)•

И.

3 2

раз-

раздѣляется на двѣ части. Нижнею частію командоваль Сиди Адалла, а верхнею лежащею на пригоркъ и очень сходною св Лабатомв, управляеть Губернаторь. Вст домы построены почти на одинь образець Четыре большія стівны занимають весьма обширное пространство земли люди одинакого разбору строять себъ одинь домь, вы которой свъты проходить или сверху или вы дверь Четыре стъны такого жилья, взведены очень высоко. Во всей окружности строенія дѣлаются только одни ворошы, сперегомыя борзыми собаками. Всякой часпіной человъкы держить такь же при себь собаку для собственной безопасности, безь сей предосторожности, хот^я огражденный стънами, быль бы он^р

огражденный странами, обиль оби они непремьнно окрадень своими сосьдями, кои хитрые и отважные его.

Я не могь сообразить сей всеобийей недовырчивости сы знатного производимою вы семы городы торговлею. Я видылы вы городы дварынка, которыя по справедливости ничемы не уступали наилучшимы

ярман'

b.

Ib

И.

16

16

) b

e.

K.

103

ЛИ

(b)

(y

IS

1

6-

10

ярманкамь французскихь провинцій. Хотя здѣсь ходять или обращаются наличныя деньги, однакожь я думаю, что мьна разных товаровь есть главнымь предметомь торговли. Вb Гуаднумb продають множество превосходной шерсти, а особливо шерспяных матерій, частію бълыхь, частію же красныхь, употребляемых для платья. Прасолы или барышники, продающіе сіи товары во внутренности степей, платять за нихь верблюдами. Оть сего они обыкновенно получають четыре на сто, но несравненно болье пользуются от продажи пшеницы, ячменя, финиковь, лошадей, барановь, козь, быковь, ослиць, табака, пороха, гребней, небольших в зеркаль, мишуры и других в мьлочей, которыя далеко не вывозящся. Большой оныхв расходь бываеть вь разныхь маломодныхь Африканскихь городахь, тат торгь уставлень вы извъстные Ани.

Самымb удивительнымb показалось для меня то, что одни только жиды производять сію торговлю. З 3 Впрочемъ они подвержены самымъ язвительнъйшимъ ругательствамъ и поношенію. Арапъ вырываетъ хлъбъ (*) изъ руки Израильтянина; входить къ нему въ домъ, приказываетъ себъ подать трубку табаку, часто его колопить, обходится всегда съ нимъ нагло, а бъдной Жидъ сносить все терпъливо. Правда, что онъ вознаграждаєть сей убытокъ по своему обыкновенію, то есть лукавствомъ, которымъ обманываетъ Араповъ и искуствомъ въ продажъ товаровъ. Вообще сіи послъдніе не знающь нижакихъ оборотовъ.

Два начальника, командующіе вы Гуаднумь, не имьють никакого преммущества или перевьса, кромь то-

^(*) ВЪ Гуаднумф увильль я вЪ первой разъ печеные хльы. За недостаткомъ ли кирпичей и камней или за неумънтемъ выстилать плитами печи, всегда раскаливають тамъ не больште кремии, на которыхъ потомъ пекупъ тъсто. Хлъбъ очень хорошъ. Тотъ, которымъ императоръ ссужаетъ Консула, былъ повидимому испеченъ иначе, хотя и не могу сказать, какимъ образомъ. Я нашелъ его болъе пріятнымъ для вкуса, нежели всь прочте.

того, которое придаеть имь богат-

Я поветръчался однажды в семь городѣ сb однимь Мавромь, когпорой находился на морскомь берегу во время нашего кораблекрушенія. Я обязань ему благодарносіпію, ибо онь обходился со мною благосклонно. Своячиница его Пафія, казалось, принимала живъйшее участіе вь моемь жребіи. Вь продолженіе осьми дней, которые прожиль я вь Гуаднумь, поручала она мн молопь ячмень. Она кормила меня хорошо, и л могу сказать, что она прилагала обо мир безчисленныя попеченія. Можеть бышь ей хотвлось, чтобь я остался св нею навсегда. Но ничто не можеть сравниться сь великодушною помощію и пособіємь, доставленнымь мнь от Жида Аарона и его жень, кои не взирая на всю неблагодарность, показанную имь оть многихь Христіанскихь невольниковь, обходятся св нещастными очень милосшиво.

По осьмидневном в отдыхновении оставиль я Гуаднумь. До самаго Мо-

могадора намь ничего не встръчалось, опричь сель или кръпостей, стоящихь по большой части на высочайшихь горахь. Издали почтешь ихь за великольпныя жилища, но вблизи увидишь самую простую фигуру. Нась кормили уже не столь хорошо, какь прежде. Чъмь болье приближались мы кь городу, тъмь меньше находили гостепримства. Надобно думать, что жители опасаются стеченія чужестранныхь путе-шественниковь.

Мы находились вы походы шестьдесяты шесть дней; силы мои изнурились, ноги опухли, пяты со всымы почти загноились (*). Я безы сомный изнемогы бы до крайности, ежели бы Господины мой не говорилы иногда мны вы ободрение: " Ну потерпи "не много, воны море, скоро уви-"дишь корабли; теперь ужы не да-"леко, мы не долго пробудемы вы "дорогь. Надежда меня подкрыпляла,

^(*) Ногу занозилъ я иглою гуммова дерева, которую не могъ вынуть изъ раны до тъхъ самыхъ поръ, пока она совершенно сгнила.

и вb то самое время, когда со встыв не чаяль, увидъль я наконець ту пагубную стихію, на которую имъль столько причинь жаловаться, и которой надлежало еще быть властишельницею моей будьбы. Сиди Селлемв хошьль безь сомньнія повеселишься моим внезапным в восторгом вы-ходя из в густова льса вдругь под-нялись мы на вершины небольших в песчаных в горы. . . О! вы, которые читаете сію весьма справедливую читаете сто весьма справедливую исторію, вы никогда не можете вообразить себь той радости, которую чувствоваль я увидя развывающеся флаги просвыщенных Европейских державь, любезные оные знаки наших кораблей, стоящих на Могадорской рейдь, которую я зналь до того времени поды именемы Сойры. Какы тогда забилась вся кровь вы моихы жилахы! какы затрепетало плъненное восторгом в мое сердце!..., "Ну, вотв Бриссонв, сказаль мнъ "Господинв мой; ну! говориже? до-"волень ли ты теперь? видишь ли »корабли? есшь ли между ими фран-»цузскіе? Я объщался проводишь "тебя

"шебя нь консулу, и вошь шеперь "сохраниль мое слово; но чтожь? "для чего ты ничего не говоришь?, Ахь! могь ли я чтю нибудь отвычать ему? Слезы катились по изсохимы моимь ланитамь, и я не вы состояніи быль произнести ни одного слова. Я смотры на море, на флаги, различаль корабли, городь; мнь казалось, что все сіе есть одна мечта и привидыніе. Нещастный хльбникь, не менье изнуренный и сполькоже изумленный, какь и я, соединяеть свои вздохи сь моими. Слезы мои омочали руки великодушнаго старика, попустившаго мнь наслаждаться столь пріятнымь восторгомь.

Наконець прибыли мы вь городь, но я не совстмь еще освободился отвь безпокойствь. Опасеніе мое состояло вь томь, чтобь на быть задержану тамь навсегда невольникомь. Передь вытодомь моимь изь франціи слышаль я, что Императорь оскорбиль повтреннаго вь дълахь Г. Шеніе, и что сей послъдній жаловалю обраномы своему двору. Не знаю, обраномы повтреннаго вы дълахь С.

обратила ли тогда Франція вниманіе на сій жалобы. Я не въдаль также, отвравила ли она туда новаго Консула; мнт во всяком случат надлежало опасаться. Но безпокойство мое не долго продолжалось. Входя вь городь встрыпился я сь двумя Европейцами. "Кто бы вы ни были, Го-"судари мои, говориль я имь, по-"смотгрите на мою бъдность, со-"благоволите подать мнв руку по-"мощи; уштышы меня, обнадежьте, "тдь я нахожусь? Изь какой вы земли? "какой у нась нынр мьсяць? какое "сего дня число? "Я адресовался кв двумь Бордосскимь жишелямь; они разсмошрьвь меня, шошь чась пошли увъдомишь Г. Дюпраша и Кабаня, кои поставляли себь за долгь, помогать нещастнымь, выброшеннымь на сіи берега жестокою судьбою. Сіи два почтенные человъка не умедлили пришти ко мнь, и не гнушаясь ошврашительною моею наружноетію, заключили меня вы свои обывшія. Они проливали оть радосии, или оть удовольствія пособить нещастному, обильныя слезы. Всв ваши нещастія, милости-

вый Государь, теперь уже окончились, сказали они мнв. Ступайте за нами, мы постараемся привести их b в в забвеніе. Они подлинно взяли мемя св собою, а Господина моего старались успокоить в разсуждени учи-ненных в мною св нимв распоряже-ній. Я просиль сихв Господв, чтобв они позволили мнв привести св собою не шолько Сиди Селлема, но и его сына. Ихв домв сдвлался какв бы моимь. Старанія, вниманія, дружество, все истощено было для меня безь всякаго пришворсшва. Они одьсобственнымь платьемь, а между штым заказали сдълашь мнт новое по моему росту. Вскорт послт сего постили меня вст находящіеся вы Могадоръ Европейцы. Они поздравля-ли меня съ перемъною моего состюянія и сь благопріятнымь обстоятельствомь, то есть, что я прибыль туда при новомь Консуль, привез-шимь Императору изь францы весьма знашные подарки.

Вь тоть же самой день представлень я быль кы шамошнему Губерна-

mopy,

тору, которой приказаль намь явиться вы Мароккы. Султану донесено было о насы прежде. Оны хотыль видыть своими глазами всыхы невольниковы, дабы произнести приговоры о ихы освобождении изы собственныхы своихы усты.

И такы отправились мы спустя восемь дней сы конвоемы, охранявшимы моего Господина, меня и хлыбника. Насы снаблили мулами, палаты

ника. Нась снабдили мулами, палаш-кою, сьтетными запасами и людь-ми для нашего услуженія. Мы прі-туали вь Мароккь по четыреднев-

номь путешествии.

Первая, усмощрѣнная мною вещь, была высокая башня, воздвигнушая подлѣ одной Мечеши. Я надѣялся увидѣшь дворець прежнихѣ Имперашоровь и нѣкошорые осшашки древности; но они весьма были похожи на жилища Короля фецскаго и Мекенскаго. Стьны, окружающія дворець, сдъланы изb глины и два угла оныхb почии со встмв обвалились. Ихв можно почесть за ограду стариннаго кладьби-ща. Смъжные св звъринцемь домы, очень мизки и построены на вкусь

Гуаднумскихв, но болье шьхв выначканы и стоять на закрытомь

от воздуха мъсть.

Оберегавшій нась конвой, предствавиль меня Консулу и Вице-Консулу, кои дали мнъ свой споль и кварширу до шѣхь порь, пока я не возвращусь во францію. Св часв посль сего, прібхаль за мною другой конвой объявляя, чию Имперанюрь узнавъ о прибышіи моемь вь столицу, приказаль немедленно привести меня кв нему. И такв опправясь св симь конвоемь, выталь я вы общирной дворь, гдф нично иное видьль, нак весьма высокія стрны, песокы и жгущее солнце, которое бросаеть на него лучи свои во весь день. На конець пропусшили меня вь другой дворь, гдь стоить гвардія Его Величества. Приближенные кв нему стражи, или шрлохранишели особы его, стоять сь ружьемь. Платье ихв состоить изр пвршнаго кафшана и плаща подобнаго мантіи Картезіанских в Монаховь, св капишономь. Вмъсто головнаго убору носять они небольшую красную скуфью св синимь

нимь хохолкомь. Босыя ноги ихь входять только половиною вь туфель, котторой во время марша принуждены они волочипь. Они носянів ружейной чехоль чрезь плечо, а портупею во кругь тьла. Ть, кои не стояли на карауль, держали вь ру-

Конные одбваются таким же образомь; они носять мягкіе сапожки безь подошвь, большія шпоры, длиного от р до 10 дюймовр, кои очень похожи на шолсшыя желбзныя болты. Бока у лошадей ихв ободраны до самаго мяса, всадники безпрестанно ихв подспірекають шпорами и вь семь находять удовольстве. Вонь върное изображение войскы Его Величества, Короля Мароккскаго!

Ожидая св нешерпъливостію аудіенціи, смотръль я, какв одинь военачальникь обучаль свою дивизію. Онь сидьль на земль свысивь кь груди подбородокв, а руками облокотясь на свои кольни. Онь заставляль солдать выступать по два вь рядь и отдаваль имь свои приказанія. Сіи повергшись кв его ногамв,

отходили кв назначенному мвсту, или шли исправлять свои двла.
Пятеро или шестеро изв нихв, вооруженные палками, схватили меня за вороть, какв бы нвкоего преступника. Они отворили большія выдвижныя вороша, подобныя шрмв, какія бываюшь у нашихь жишниць, и толкнули меня очень шибко вы сады или лучше звъринець. Напрасно искаль я тупь статуй и монуменновь, возвыщающихь величество прона. Какb проходиль я мимо ше-льжи обь одномь колесь, (на ко-торой у нась вы Парижь возящь по улицамы песокы), що заставили меня сдылать на право кругомы, и толкнувь очень сильно, приказали толкнувь очень сильно, приказали упаспь на землю передь сею пельжкою, вы которой сидыль Король, приподнявши на кольно ногу. Оны занимался обрызываниемы своихы ногтей; осматривая меня нысколько времени, спросилы оны, не изы числа ли я тыхы Христіанскихы невольниковы, коихы корабль нашелы на мыль за годы переды симы при мароккскихы берегахы и проч? "Ты "про-

"пропаль оть своей ошибки, сказаль "пропаль от своей ошибки, сказаль "онь мнь; для чего не сбереть сво"его имьнія? Богать ли ты? продол"каль онь, не женать ли?, — Едва успьль я отвъчать на сіи вопросы, какь приказаль онь подать себь бумаги и черниль, по томь тоненькимь сухимь прутикомь, служившимь ему вмъсто пера, начертиль онь главные четыре вътра, дабы мнь показать, что Парижь лежить кь Съверу. Послъ шого написаль цыф-ры отв 1 до 12. "Разумъещь ли ты "это, спросиль онь меня? "Наконецъ задаваль онь мнь другіе подобные задаваль онь мнь другіе подосные симь вопросы, желая доказать, сколько онь быль учень и разумень. «Скажи мнь, продолжаль сей Го«сударь, хорошо ли поступали сь «побою горные жители или худо? (*)
«Много ли они отняли у тебя ве«цей? Я торопился отвъчать на всь сіи вопросы, увъдомляя его, что чьмь болье приближался я кь столиць, тьмь вь нравахь народныхь и

^(*) Городскіе жители называють горныхь бунтовщиками и степными мужиками.

находиль болье тихости. "Я обла-"даю, прерваль онь, не всею степ-"ною страною, которую ты про-"ходиль; мои повельнія не могуть "столь далеко проспираться. — Сь "кьмь ты сюда пришель? — Сь Си-"ди Селлемомь изь покольнія Ларус-"сійскаго. — Я его знаю; — пусть "его сюда позовуть. "И минуту спустя Господинь мой приведень быль кь нему такимь же образомь, какь и я.

0

V

C

N

C

C

M

B

Императорь спросиль его, за сколько онь меня купиль, и какія были его наміренія. Сиди Селлемь отвітая ему очень учтиво говориль, что онь претерпівая всякія неудобства и опасности во время переізда чрезь общирныя страны, не иміль другаго наміренія, какь только чтобь повергнуть себя кь ногамь своего Монарха и принести ему вь дарь своего невольника (*). "Не знаешь ли "ты, спросиль его Государь, еще "дру

^(*) Без Б сомнина, ежели бы Сиди Селлем В не хошиль воздать подданническаго почтения императору (ибо он в не являлся в В Марокк В 50 лить) и не быль вызваны в город

"других в невольников в у Аделимов в и Лабдессебов в нои всегда одни захватывають их в в в свои руки? "Покровитель мой св покорностию ему отвъчаль: конечно, Государь, у них в много невольников в, коих в удобно могу собрать, ежели да- дише на то ваше соизволение. Император не распространиль далъе сего разговора; он в приказаль смотръть за мною и за хлъбником в одному из в своих в тълохранителей, и велъль носить к в нам в кушане с Королевской кухни. Сей ченовник в из в являль мн великое удивление, что султань разговариваль столь долго с в невольником в

a

b o,

6-

ib b

ro b

He

y

DAT

На другой день Консуль, приказавь вызвать меня от втохранителя, объявиль, что ежели Король меня потребуеть, то бы искали меня на его подворьь. И такь я жиль вы погребь, которой прежде служиль И 2 квар-

частными выгодами, то я никогда бы не увидель моего отечества. Я столько быль удалень во внутренность степей, что от

толь никогда бы не могъ выйши.

квартирою для Гишпанскаго Посланника. Императорь желая изьявить такое же почтеніе и Французскому Резиденту, отдаль ему сей же самый

домь.

Сіи наилучшія у Императора палаты, ничто иное суть, какв про-долговатой погребв, построенный вы земль, вы которомы два ряда столбовы поддерживають своды. Вы него спускаются по небольшому скату; воздухв проходить туда чрезв маленькія слуховыя окна, под Блан-ныя вы верху свода. Императоры со-держить вы сей пещеры свои палатки и воинскіе снаряды. Впрочемь вь ней ничего болбе не усматривается, кромб голых ствнь, паутины, летучих и обыкновенных в мышей. Таковое жилье построено однакожв вь прекрасномь саду Его Величества, наполненномь оливковыми, гранашными, другими рфдкими деревами и яблонями. Четыре высокія стіны, окружающія сей садь, заставляють прогуливающихся тамь воображать, что они государственные плѣнники. Императорь помѣщая тушь Посланниковь или Представителей иностранных в державь, не ссужаеть их в никакими домашними уборами. Онь за нужное почитаеть только раздавать имь извъстное количество говядины, баранины, дичины, хлъба и воды.

Дворець Его Величества состоить изь большихь площадей или дворовь, окруженных стьнами. На-ружность Сераля похожа на хльбной анбарь. Придворная Мечеть сдълана почти на таковой же вкусь. Не знаю, хорощо ли внутри опыхb, но наруж-ность не представляетb никакого пріятнаго вида. Городь отдѣляется от дворца кучами грязи. Нечистота и кости битой скотины, наваленныя однь на другихь, служать, такь сказать, оградою столиць. Нькоторыя изь сихь гнусныхь пирамидь находятся во внутренности города. Онь стоять выше домовь, и загораживающь у оныхь весь свыть. Солнце, ударяющее на сіи груды нечистоты, производить несносную вонь разнося смрадныя испаренія. Худо выстроенные домы походять И 3

на наши свиные кловы; воздухо во нихо никогда не проникаеть: улицы узки и частію покрыты соломенною

крышкою.

Вь одинь день Посланникь новой Англіи, занимавшій кварширу вb са-момb городь, шакь же французской Консуль и я проъжжаясь на лоша-дяхь по городу, вздумали сойши на землю. Грубый, непросвъщенной, или лучше не наблюдающій никакого благочинія народь, быкаль за нами опроменью и толкаль нась сзади, не взирая на то, что св нами находился конвой провожатых солдашь. — Еезb сей предосторожноспи изрубили бы нась можеть быть вь куски. При всемь томь меня ударили вь голову камнемь, но я не могъ примътить, откуда и къмъ быль онь брошень. Вошь върное опи-

саніе города Марокка!

Нравы городских в жишелей очень мало различествують от в свойства степных в Араповь. Они нъсколько по ласковье и почти всъ бълы. Хотя видь Европейцовь, къ которому они болье других в привыкли, почти ни

мало

мало ихв не удивляеть, но они по-ступають св ними весьма нагло. Многіе Мароккцы, приходившіе вв бытность мою кв Г. Консулу и Г. Дюпрату, садились безb всякаго при-глашенія, просили себb пить и bсть и даже требовали того, чтобы могло доставить имь увеселеніе. Одинь приворошникь, кошорой ничего болье не дълаль, какь шолько ошворяль по шри раза Консулу ворошы у Импо три раза консулу вороты у им-ператорскаго дворца, пришель од-нажды кь нему просить сь стран-нымь безспыдствомь подарка. Ему дана была серебреная монета, кото-рою однакожь онь не быль доволень и продолжаль протягивать руку, говоря зить (дай еще, этого мало), сь стольже смъшною надменностію,

сколь было спранно его пребованіе.

Секретари и Писцы поступають такимь же образомь. Они налагають подать на встхв, имтющих св ними дто. Главные государственные чиновники еще алчнте кв подаркамь, особливо кв большимь піастрамь, стоющимь св лишкомь рубля. Государь всегда старается изв нихв

И 4

выпытать, сколько им пришло от в такого-то дъла, или от в такой-то коммисіи. Онр назначаеть имь знатныя должности, или отправляеть ихв вв посольство. И ежели его увърять, что сіи чиновники довольно понажились и себя обогатили, то обвиняеть ихв вв неисправности, отнимаеть у нихь всь пожитки, и заставляеть оканчивать последніе дни в оковахь. Самые собственные дъти его не извяты отв сихв варварских в двиствій. Мулем в Адарамв, о которомь я упоминаль выше, не прежде началь жить вь степи между разбойниками, какв учинившись уже жершвою алчносши своего ощца. Хошя я не знаю, показываль ли когда нибудь сей молодой Принцв добрыя качества, но вь степяхь извъспень онь встмь подь именемь начальника варваровь, и по возшестви своемь на престоль не премѣнно сдълается жестокимь тиранномь. Правда, что наслідникомо короны назначень брать его Мулемь Ази (*),

^(*) Это было писано прежде моего возвращентя изъ Сенегала. Но послъ, какъ можно при-

но и сей послъдній ничемь не лучше

перваго.

Здось да будеть мнь позволено замътить, сколь странно и удиви-тельно то, что Мароккской Импера-торь, будучи нимало не страшный Государь, требуеть оть Европей-скихь державь Посланниковь, и при всемь томь ихь обманываеть. Нъть ни одного Монарха, которой бы осмълился отправить кb нему своихь Представителей, не осыпавь его знапиными подарками; да и какой бы Посланник в оппважился кв нему предспапь св голыми руками? Когда Повъренный вв дълахв французскаго двора Г. Шеніе вручиль депеши сему Императору безв подарковв, по онв находя себя оскорбленнымв, приказаль завернуть бумаги вв замаранной платокв и повъсить на шею Консулу, которой такимь образомы подвержень быль публично насмыш-камь и наглости сей жесточайшей націи. Для чего Консулы согласясь И 5

мъщить изъ моего описанія, сынъ объявилъ отду своему войну.

вмфсшф не возымфюшф усердія и смьлости представить своимь Государямь, что Короли Мароккской, Микинецкой или фецкой дълаются ошь часу спрашнье чрезь доставляемые имь способы оть сихь же самыхь Европейскихь Монарховь? За мыхо квропенскихо монархово? За двапцань льть предь симь Марок-кской Король быль всьми осшавлень. У него не было ни плавки, ни липья пушекь. Онь не имьль строеваго льсу, холста, веревокь, гвоздей, болтовь, ни работниковь. Но франція и другія приморскія державы снабжають его всьми сими вещами, а иначе Мароккской Императорь ниче-то бы у сєбя не имъль. Великолъпныя его башареи о 24, и 36 и 48 бронзовыхв пушкахв, учреждены и доставлены ему Голландіею, Гишпаніею, Англіею и франціею. Особливо Англія превзошла вст прочія націи, продавая ему прекрасныя пушки, взящыя сь плывучихь башарей.

Елижайшая кb Марокку Могадорская биржа, отстроена очень хорошо; батареи на ней расположены выгодно. При каждомb отверзтіи

поставлена путка, но устье сихвотнестрованых в орудій наклонено на самое отверзтіе или амбразуру. Ембсто лафета подкладываются подв нихь камни, такь что сій пушки выставляются полько на повазв. Дабы утвердить ихв на лафетахв, для сего потребны искусные работдля сего потребны искусные работники и годныя деревья; но ни пого ни другаго Императорь у себя не имбеть. Теперь ожидають спуску не большихь его фрегатовь, кои кажется, ни кь чему доброму служить не могуть, (выключая двухь исправленныхь Вице-Консуломь Мюромь по собственному его требованію). Почему ежели Европейскіе Гссудари воспрепятствують отпускать кь сему Султану свои суда, то гавани его Могалорская, Рабатская скать ко сему Сулпану свои суда, по гавани его Могадорская, Рабатская и Салепская будушь навсегда заперты. Торговля его, особливо морская сила, будеть ли имьть хотя мальйшій вы чемы нибудь устыхы, когда Христіанскія державы отрекутся помогать ему противы всьхы выгоды человычества? Прекрасная его Тангерская гавань, при благоразумной П0политикт со стороны Англіи и Гишпаніи, пришла бы вы такой упадокь, что не представляла бы болте убтжища морскимы его разбойникамы, кои за неимтніемы годныхы судовы немедленно бы принуждены были отказаться оты своихы грабительствы.

Консулы различных в націй нико-гда не дѣлають сихь наблюденій и не показывають никакихь средствь кь приведенію вь безсиліе Мароккскаго Императора потому, что они сами завладьли пторговлею, производимою разными народами вы сей части міра. Гишпанскій Консуль перекупаеты почити весь тамошній хльбы; корабли отправляются по первому его сигналу. Одинь только французскій Консуль не вступаеть вы торги. Я увъряю за весьма подлинное, что сіи Представители не только не открывають дворамь своимь средствь, служащихь кь уменьшенію силы Императора, но еще стараются о приращеніи его власти, могущества, и подають ему поводь кь новымь прещензіямь. Сколь много доставляемь мы симь немилосердымь разбойникам способов вредить выгодной торговль! Их положение дьлаеть их весьма опасными, но естьли навсегда оставить их в во одном в положении, то они никогда оное не поправять. Пусть безпристрастные люди осмотрять сіи страны для засвидътельствованія моих в истиннь, пусть опишуть они все съ такою же искренностію, как и я; не признають ли они, что Императорь Мароккской безь посторонних пособій, есть одинь из встх владътелей міра птакой Государь, которой не вь состояніи самь собою причинить ни мальйшаго вреда?—

не вь состояніи самь собою причинить ни мальйшаго вреда? — Наконець наступила желанная минута, вь которую надлежало разорваться моимь узамь. Вь одинь день Король выходя изь Мечети, приказаль повъстить нашему Консулу, чтобы онь пріъжжаль сь невольниками кь тому двору, гдъ онь даеть свою публичную аудіенцію, Консуль, сказаль онь Г. Дюрошеру, я надъюсь, что ты не будешь уподобляться пвоему предшественнику, коего наламенность была мнь чрезвычайно

"прошивна. Посмопри на сего чело"въка, (указывая на Вице-Консула),
"онь молодь, шихь, ласковь и все"гда старается мнь нравиться. Ты
"должень ему подражать; я тебь
"приказываю. Ты обязань отписать
"кь твоему Государю, что я дово"лень его услугами. Прощай, ты
"можень инти домой сь сими не"вольниками, которыхь я тебь жа"лую (*). Выбирай любую изь моихь
"гаваней для посаженія ихь на суда
"и для отправленія вь ихь отече"стіво. Прощай, я прикажу при"дворнымь моимь чиновкикамь прово"динь тебя до Консульскаго дому.,

Императорь обыкновенно на таковой аудіенціи заставляєть доносить себь о всьхь дьлахь, касающихся до управы благочинія. Онь часто показывается сидящимь на прекрасной лошади, покрытой алымь и синимь сукномь, по краямь коего

RI/I=

^(*) Нась было числомъ семеро; то есть я, хлъбникъ и пящеро другихъ невольниковъ, принадлежавшихъ кораблю Дтозами, кои не задолго до насъ претериъли кораблекрушенте.

висять золотыя кисти. По сторону Государя идеть Шталмейстерь, несущій ві рукт долгой шесть сы широкимь подсолничникомь, для предохраненія Его Величества от солнечнаго зноя. Гвардія слъдуєть за нимь пышкомь вы величайшемь молчаніи. Все возвіщаеть страхь и ужась. Взорь Государя производишь всюду уныніе. При мальйшемь его мановеніи видишь онь безь всякаго смущенія летящую оть меча гологу одного или многих вего подданныхв. Осужденникв лишается жизни прежде, нежели будуть произнесены послъднія слова его приговора. Но богачь, сколь бы велико ни было его преступленіе, желающій купить его милость, никогда от в меча не умиpaemb.

Чтожь надлежить заключить о такомь Государь, которой по внушенному ему посль донесенію, что я быль отличныйшій оть прочихь Христіань, то есть лучше одьть, да и Консуль оказываль мны почтеніе, забываеть всь свой обыщанія и посылаеть вь Могадорь приказанія, дабы дабы меня задержать и привести опять в Марокк ? По щастію в в то время, когда прибъжаль туда курієрь для объявленія Губернатору воли своего Государя, благопріятные в тры отнесли меня от берегов очень долеко.

И такв я могу сказать, что нещастіе преслъдовало меня до самой послъдней минуты. Я бы не сдержалв тяжести онаго, такв какв и мои злополучные товарищи, естьли бы не имълв непоколебимаго постоянства и неограниченнаго упованія на Божеское Провидъніе. Здѣсь за нужное почитаю я припомнить, что Сиди Селлемв передв отвъздомв моимв повхаль обратно вв степи, будучи вознагражденв Консуломв весьма щедро.

Не желая прервань моего повъствованія, почель я за нужное присовокупить кь оному различныя мои наблюденія о религіи, о нравахь и обыкновеніяхь не довольно еще извъстнаго народа, кои для сей причины могуть быть очень занимательны и интересны. Нещастный

опышь

опыть принудиль также меня описать оныя, и я увъряю моего Читателя, что столько же буду точень вь изображеніи народнаго характера, сколько быль таковымь вь повъствованіи собственных в моих в приключеній.

Спепные Арапы послѣдують Ма-гомедову исповъданію, но обезобразили въру сію грубъйшими суевъріями. Они всегда скитаются и бродять посреди знойныхь Африканских в сшеней. Есть нокоторыя племена, безпрестанно шатающіяся по морскому берегу и не основывающія жилища своего ни на каком в мъстъ. Онъ раздъляются на покольнія болье или менье многолюдныя. Всякое покольніе раздыляется на орды, и каждая орда располагается станомь вь такихь округахь, гдъ бы удобнье можно было сыскать пажитей для прокормленія скопа таки по цьлое покольніе никогда вмьсть не соединяется. Всь почти Арапы перемышаны сь переселенцами Уаделимовь, Лабдессебовь, Ларуссійцовь, Латидиримовь, Хелусовь, Туканайцовь,

цовь, Уаделисовь и проч. Первыя два покольнія сушь самыя страшныя, и распространяють грабительсшва свои даже до Мароккских ворошь. Самь Императорь ихь боипся и пришомь не безь основащельной причины. Ибо онъ состоящь изъ большихв, стройныхв, сильныхв и здоровых в людей, кои вообще им вють кудрявые волосы, долгую бороду, бъщеной взорь, долгія повислыя уши и ногши столь же долгія, какь звъриные кохипи. Они всегда сражающся ногшями на часшых в св своими состдями бишьахь. Уаделимы паче верхь надменны, горды, искусны в бишвахь, склонны кь грабишельству и носять cb собою всюду страхь и ужась. Впрочемь они лишаются храбрости, равно какь и вев Арапы всякой разв, когда они не одерживають опличнаго надь другими преимущеснива.

Воб сій племена століть семейспівами во раскинунных палашкахо, на которыя упошребляется толстая матерія изб верблюжьей терсти Сію терсть прядуть женщины,

ткуть

ткуть основу на весьма малыхь станахь и всегда исправляють работу сидя на земль. Домашній уборь вь ихь жилищахь состоить изь долгих двух в кожаных в мыковь, вь которые кладушь дурныя отрепья, также спарые обломки жельза, изь іпрехь или четырехь козыхь мьховь (ежели могушь оные себь достать), во которых в хранять молоко и воду, изв многихв деревян-. ных в чашь, изь нъскольких седль для верблюдовь, изь двухь большихь камней для молошья ячменя, и еще изь одного не сшоль великаго камня для вбиванія вь палашкь кольевь, изь ивовой цыновки, служащей вмьсто постели, изв толенаго ковра, котпорым в од вающея, и наконець изв небольшаго кошла. Таковы сущь домашніе приборы, различающіе богатаго ср бъднымь.

Спада ихв, составляющія все ихв богапіство, состоять вь двухв или трехв лошадяхв, многихв верблюдахв, вв ньскольчихв овцахв и козахв. Незажиточные держать у себя однихв только козв и овець.

I 2

Первая изв встхв ихв должностей, которую наблюдають они очень строго, есть молитва, и при томь многокраппая: первая всегда начинается предв восхожденіемв солнечнымь. Тальба, примѣтный по долгой своей бородѣ и распускающій вокругь своего тьла шерстяную бълую или алую машерію, подв которою показывается изсохиая отв поста его личина (яко слъдствіе чрезвычайной его льности), возвышаеть сь предлинными чошками печальной и заунывной голось, котпорой можно бы было почесть знакомь благочестиваго и сокрушеннаго человъка, ежели бы оный голось не быль произносимь- ошь лицемьра. Будучи препоясань мечемь, ищешь шакого мьста, гдь бы въроломная его рука могла cb большею надежноснію причинить ударь и пронзить сердце своего соста, своего друга и часто своего брана. Оно извъщаето своимо звукомо живущихо во стану людей, дабы они сходились подо его знамя для услышанія похваль Пророка. Арапы сшекаюшся кв нему св

священнымь нѣкіимь благоговѣніемь; но предь начатіемь молипвы, сбрасывають они сь себя корошенькую юпку или попону, которую носять привязавь кь поясу и обвертываются сукномь, служащимь имь вмъсто платья. По томь Тальба нагибается кь земль и не замаранною рукою треть пескомь (занедостатькомь воды), лице, локти и кисти, дабы очистить себя оть всъхь сквернь, а народь подражаеть всъмь его дъйствіямь.

По окончаніи молишвы, садятся они на песоко поджаво подо себя ноти, чертять пальцами различныя на песко фигуры и водять ими во круго своей головы, шако како бы помазывались они святымо миромо. Сіи дикіе во время своей службы показываюто такое же наружное благочестіе и набожность, какую мы изоявляемо во начихо церквахо. Но я думаю, что нижто не сталобы столько издоваться надо своею религіею, како насможаются они надо Магомедовою по окончаніи молишвы. Женщины, присутствуя только при утренней и ветерь

черней молишвь, опправляемой вы десящь часовы вечера, сшановящся при входь своихы палатокы и обращающся лицемы кы солнечному восходу.

Посль сихь благочеснивых в упражненій отходянь доинь спада. Сперва начинающь сь верблюжьихь самокь, и чтобь онь скорье вставали св земли, то дають имь вь бока по нъскольку сильных ударовь. Какь скоро сшанушь онь на ноги, то снимають сь нихь нагрудникь, здъланный изь веревочныхь плешенокв, который закрываеть ихв сосцы. Тотчась подпускають кв самкамь малыхв верблюжять, кои ласкаются кв нимв и пріуготовляють ихь давать молоко вы великомв изсбиліи. Хозяинв и сторожв выжидають той минуты, когда роть верблюженка покроется бълою прною. Тошчась ошлучають они его отв самки, прижимающся оба головою кв ея брюху, и вв сіе самое время давять ея вымя, изв котораго выгоняють по крайней мъръ до пяти пинтів молока, ежели только дожди изобильно оросили землю. Cmq-

Сторожь или пастухь, отвъдавь по глошку ошь каждаго удоя, выливаешь молоко вь деревянный ставець, поставляемый подль хозяйки. Ilo собраніи всѣхь удоевь, хозяйка ошкладываеть свой участокь вы сторону, по шомо подаеть молока мужу и своимо дошямь, а остальное выливаеть вь козій мьхь, которой выставляеть на солнце. Спусти три или ченыре часа, молодыя дѣвки при-гоняють сь полей овець и козь. Хозяйка, присупствуя всегда сама при семь послъднемь доеніи, мъшаеть сіе молоко сь верблюжьимь; и когда солнечныя лучи довольно его сография , то надувая козлиную кожу, мъшающь вы ней молоко, сни-. мають сметану и дълають изв нее масло. Остатки употребляются для дневнаго питья. Збитое масло заключають вь небольшія кожи, гдь получаешь оно крыткой запахь, которому сій варвары приписывають болье цьны и уваженія. Женщины намазывающь масломь свои волосы, а безь сего, такь сказать, свътящагося лака;, почли бы онь уборной I 4

свой столикь весьма недостаточнымв. Не льзя почини површить, сколь далеко просширають онь свое кокетство или стараніе нравиться. Волосы их в переплешающся св величайшим в искуствомв. Он в распускають по свеей груди тоненькія косички и привышивають кь нимь все, что только могуть достать. Я видаль многихь Арапокь, у коихь сіи плешенки разукрашены были морскими раковинами, ключами ошь сундуковь и висячихь замковь, большими кольцами и шпанными пуговицами, опиняшыми у наших в кора-бельных в служишелей. Когда головной их b убор b пріугоновлень таким b образомь, то покрывають он b его весьма засаленною пряпицею, которая обвершываясь вкругь головы, занав в тодвязыну носа, и подвязывается внизу подбородка. - Для приданія красопы глазамь своимь, разчесывающь онърьсницы большою мьдною булавкою, которую труть на синемь камнь. Посль сего наряжающся вь сукно: все искуство вь разсужденіи сего послъдняго наряда со-CITIO-

спюнть вь томь, чтобы сложить сукно борами и не испоршишь складокь, хотя для сего не употребляюль онь ни булавокь, ни ленть, ни шва. Для дополненія наряду подкрашивають онь себь на рукахь и на ногах в ногши. Арапка, желающая счишаться прекрасною, должна имыпь долгія и выходящія изо рта зубы, то еспь клыки, мясо от в плечь до локшей ошвислое, ноги, лядвеи и тьло чрезвычайно толстыя, походку шяжелую и принужденную, браслешы на руках и на ногах в подобные ошейнику Дашских собакь. Однимь словомь, оть самаго ребячества пріучають онь изгаживань данный имь природою видь, а на мьсто онаго представляють смышную и безобразную фигуру. Ежели судя по неудобсивамь, которымь подвергаются сін женщины, взять еще вь разсужденіе то, что он родять подь шьмь же самымь, марающимся оть дътской нечистопы сукномь, которое носять, и коимь часто утираются, то не льзя не возымыть крайняго омерзьнія кв неопрятноспи и вони Арапокв.

По-

Повфрить ли кто, чтобь сім гнусныя женщины были ревнивы и злорбчивы? Однакожь это сущая правда. Та, кошорая имбешь вь чемь нибудь нужду, иденть кь своей сосьдкь. Ежели мужь подруги ея находишся дома, що накрываеть она лице и показывается при входъ вь палашку сь робкимь видомь. Ежели же сосъдка сидишь одна, то начинають злословинь и цыганинь встхр знакомиць, у коихь болье наряду. Какь разговорь итсколько продолжится, то пристаеть кы нимь третья состака, которая прибавитив еще свое словцо, такв что половина дни проходишь у нихь вы одномь злословіи, и часто разсшаются одна св другою позабывь о томв, чего надлежало попросипь вв займы. Аты прожорство суть такь же любимые их пороки. Онт подвергаются безчисленным насмыт. камь и ругапіельснівамь для того полько, чиобы выманишь нфеколько верблюжины или козляпины, когда свъдають, что вь какой нибудь палашкъ жарено мясо. Печень есшь милое ихв кушанье.

Мущины имбють за собою тьже самые пороки. Они просыпающь по цблому дню растянувшись на цыновкь, курящь трубку или сбрасывающь сь себя червей и всякихь насъкомыхь жестоко ихь кусающихь, какь то мухь, комаровь и проч. Впрочемь не должно удивлящься, что блохи и черви заражають всю сію страну. Не взирая на всь мои предосторожности, борода моя всегда была ими наполнена, и я могу сказать, что это не есть одно изь меньшихь золь, претерпьнныхь мною во время порабощенія.

Мущины собираются также иногда днемь для собестдованія о воинскихь своихь подвигахь. Всякой именуеть число побъжденныхь имь непріятелей. Часто изобличенной во лжи приводить весьма смѣшныя доказательства: пютчась зачинается ссора, и разговорь кончится нѣкоторыми шпажными ударами. Они никогда не могуть выслушать самаго безпристрастнаго вопроса безь того, что бы глаза ихь не сверкали оть ярости. Бѣшенетво изображается

вь мальйшемь ихь шьлодвиженіи, и они всегда исправляють домашнія дьла свои сь великимь крикомь и шумомь.

Вфроломенно и измћна сушь такъ же природные пороки Араповь. Чего ради они никогда не выходящь изь палатокь своихь безь ружья или дубины, никогда не договариваются на письмъ, будучи швердо увърены, что получившій обязашельство будеть заколоть кинжаломь оть подписавшаго оное. Для сего самаго носять они всегда на шеь небольшой кожаной кошелекь, вь которой кладуть всв свой драгоцвиности. Хотя во встхр палапікахр ничего не запираешся ключемь, однакожь я видаль нькоторыхь Араповь, имвешихь у себя не большіе сундучки, кои, не смотря на полагаемую во нихо всякую дрянь и лоскупья, бываю пв предмътомь жадности цълой орды. Я не могу изключить изв числа сего, ни браша, ни сына того опща, которой владветь какою ніесть собственноспію. Брать Господина мо-его быль изь встхь Араповь самой

завидливой человъкъ, и безпрестанно навастриваль зубы на подаренныя мною Магаммешу вещи. Однажды предложиль онь мив, какь бы самое маловажное дрло, умершвишь моего хозяина во время ночи. Онb вручая мнb свой кинжалb, обbщался, по учиненіи мною сего преступленія, проводинь меня вр Мароккр. Сколько ни быль я превожимь моимь жребіемь, но сіе предложеніе меня возмушило; я содрагался от в ужаснаго сего умысла. Между півмів спуста нівсколько дней, сіє злоумышленіе возобновлено было однимь дядею Сиди Магаммета, копорой изb всbxb его родственниковb казался наиболье кb нему привязаннымь. Не однокрашно видаль я сего человъка, вкрадывающагося по ночамь пайно вь палашку моего Господина, дабы унеспи у него какой нибудь кусокь жельза или конець ремня, да и сей толь подозрительной человъкь быль уважаемь во всемь стану. Его брали вь совъть для ръшенія различныхь споровь, и бъдные почитали судь его священнымь закономь, боникакого права. Mo-

Молодых в людей пріучають заблаговременно искусно верштыь кинжаломв, раздирашь ногшями внупіренноспіь своего прошивника и разцвъчивани ложь различными прасками истинны. Тр, кои соединяють сь сими способностиями искуство читать и писать, дрлаются самыми опаснъйшими чудовищами, потому наипаче, что они берутв надв прочими великое преимущество. Можно сказань, что Арапы стараются познакомить дъшей своихь св порокомь сь самаго икь младенчества, и понуждающь ихь кь учиненію онаго сь такимь же удовольствиемь, которое ощущается от добрыхв or in a sign дБлЬ.

По обыкновенно земли всякой иноспранной Арапь, изь изкого бы мьста и покольнія онь ни быль, знакомой или незнакомой, должень быть угощаемь гостепріимно. Ежели сойдущея многіе путешественники, то ьсякой житель обязывается давать на издержки оть своего имущества. Всь незнатные люди идуть кь нему, поздравляють его сь прівань лошадь или верблюда, и отно-сять поклажу за кусты, кои могунгы предохранить его оть ночнаго хо-лода (ибо у нихь уставлено обычаемь, чигобы иностранца никогда не пу-скать вр свою палатку). По окончаніи сего обряда, садящся вст вокругь новопрітажаго, спрашивающь у него извтепій о той земль, изь которой онь прибыль, вывъдывающь, не переселилась ли пакая - то орда на другія пажини, не попадались ли ему другія покольнія вь такихь - то удаленных вокругах в наких в настранец в округах в не видаль ли онь наконець на дорогъ тучных в наствы и проч. Какы скоро чужестранець отвычаль на вст сти вопросы, то спращивають его, кь какому принадлежить онь покольню. Ибо они не прежде освъдомляются о состояни его здоровья, какь по истощени всъхь прочихь вопроcoab.

Ежели чужестранець не находить ни одного знакомаго человька вы посыщаемой имь ордь, то богатьйшій прочихь Арань обязань исполнить

гостепріимство. Ежели странствующикь очень много, то иждивеніе, такь какь я упоминаль выше, упоперебляется общее. Каждому изв нихь даюшь по большому стакану молока и ячменной муки, взболшанной вь вареномь молокь, или вь водь, когда изобилують сею посльднею. Ежели постщающій умтенть читать, то во знако чести поручають ему опправлянь молитвы. Вы такомы случай приходской Тальба становится подль него, какы главсппановится подло него, како главный обрядоначальнико, и симо оканчивается во разсуждении незнакомаго чужестранца все страннопріятіе. По естьли оно имбето во ордо друзей, ежели богатство его довольно извостно: по для угощенія его усердно постопають убить жирнаго барана. Жена пріуготовляєть пирушку; прежде, нежели сварится мясо, оброзываеть она жиро и полаеть его на зываеть она жирь, и подаеть его на столь сырой. По свареніи мяса начинаеть она откладывать вь сторону часть для своего мужа; потомы назначаеть хорошій кусокь для своихь состдокь, сь которыми живеть Bb

1

вь добромь согласіи. Нарушеніемь же сея должносши причинила бы она себь незагладимое пяшно. Наконець рачительно раскладываеть она на соломенной рышеткь часть для на соломенной рышеткь часть для путешественника. Угощающій Арапь приказываеть стоять за собою Христіанскому невольнику или Негру, которой носить гостю кушанье на головь. Впрочемь столь обыкновенно накрывается вь десять часовь ввечеру, хотя бы путешественникь прібхаль поутру очень рано. У нихь вошло вь обыкновеніе, чтобы угощать всегда ночью при лунномь сіяніи, или при освыщеніи большаго огня, которой разводять во всякое годовое время. Путешественникь сажаєть усильно сь собою хозяина и просить его сдълать честь вмъсть сь нимь откушать; но сей отгось нимь откушать; но сей отго-варивается всьми манерами, и отреканіе его основывается на почтеніи кь гостю.

На другой день по утру путе-шественники вступають вь свою дорогу, ни сь къмь не простившись. Сей образь угощенія Араповь быль K

бы конечно достоинь похвалы: но сколь ко многимь прибъгають они хитростямь, что бы оть онаго избавиться? Когда показывается незнакомой путешественникь, то при нькоторомь разстояніи оть своей палатки кладуть они верблюжье седло, цыновку, ружье и всякую збрую вь знакь того, что тупь остановился уже ночевать одинь пушешественникь: но часто таковыя предосторожности не возбраняють предосторожности не возбраняють иностранцу расположиться ночлетомь при сихь же самыхь дорожныхь снарядахь. Начальникь мѣста приходить кь нему объявить, что сіи снаряды принадлежать какому нибудь Арапу сосѣдняго стану; но какь сей способь равномѣрно имь всѣмь извѣстень, то посѣтитель ни мало не унывая и ни на что не взирая останавливается. Случается иногда, что ему мстять за сію локучливость, подавая ему очень докучливость, подавая ему очень малую порцію молока. Тогда озираещся онь на всь стороны и ежели гдь увидить огонь, то бъжить туда сь поспьшностію, вы надеждь найти

I

тамь мясо или похлебку. Сперва онь сь великимь старанісмь прячется позади палатки и подсматриваеть, что вь ней происходить, т. е. не ужинають ли хозяева; ибо и сіи посльдніе также рта не разевають, но для предупрежденія визиша тотчась опідвигающь прочь при камня, поддерживающіе копісль. Впрочемь при семь случав поступокь постинеля бываеть не безуспышень по теля бываеть не безуспъшень по тому, что не пригласить его и не дать ему участія вь ужинь, было бы очень противно страннопріимству. Часто случается, что между тьмь временемь, какь прожорство понуждаеть его бъгать туда и сюда, похищають всь его вещи, расположенныя позади куста, но сія кража есть существенный заемь, чьо посьтитель при первомь случав самь не хуже сего отплатить.

Трудно представить себь идею о гордости и невъжествь сихв народовь. Они не шолько почитають себя первымь народомь вы мірь, но еще имьють то глупое тщеславіе, будтю бы солнце восходить и свытить

K 2

единственно для нихь. Многіе Арапы не однокрашно мнѣ говорили:,, По-"смотри на сіе свътило, которое со-"всьмь неизвъстно вы вашей земль. "Во время ночи освъщаеть ли земля-"ковъ твоихъ луна, располагающая "наши дни и посты? дъти ея, на-, съляющіе сводь небесный (*), покаэзывають намь часы нашихь моэ, лишвь. У вась ньшь ни деревь, ни "верблюдовь, ни песку, ни козь, ни "собакв. Ваши женщины стольколь , пригожи, какв наши? Долго ли ты "находился вь утробъ твоей матери? "спросиль меня одинь изь нихь. "Сполько же, отврчаль я ему, сколь-"ко и пы быль вь ньдрахь твоей. "Вь самомь дъль, прерваль ръчь его "другой, пересчипывая у меня на "рукахв и на ногахв пальцы, онв "соптворень такь же какь и мы, а "различествуеть только цвьтомь и языкомь: это меня удивляеть: степел и вы ячмень в ваших до "махь (**)? Ньть, говориль я ему, мы "заст

^(*) Звъзды называюшь они чадами луны.

^(**) Такъ называють они нащи корабли.

"засъваемъ земли почти въ тоже "самое время, въ которое удобряете "вы свои. Какъ! вскричали многіе "изъ нихъ, не уже ли вы обитаете "на землъ? мы думали, что вы ро-"дитесь и всегда живете на моръ." Вотъ какіе предлагали они мнъ вопросы между своими разговорами!

Война у них в ничто иное есть, как в чистой разбой, на которой отваживаются они единственно для того, чтобы ограбивь чужія стада и опустошивь поля до собиранія жатвь, предаться посль ныть и праздности. Вы одины день, как долины покрыты были скотомы всего стана, пастух в прибъжаль запыхавшись кы хозяевамы, возвыстиль имы, что полчища уаделимовы появились на вершины холмовы и повидимому пришли туда сы тымы намыреніемы, что бы угнать стада. Тотчасы раздается звукы ныкотораго барабана (*), бытуть всы кы ружью и высту-

^(*) Сей большой барабанъ хранишся у одного изъ именишыхъ и почшенныхъ жишелей. Его упошребляють въ разныхъ случаяхъ, инсгда

пають на непріятеля. Съдши на лошадей, перяющя они вb вихръ праха и пыли. Верблюдь сb продолгованными своими шагами, бываешь на сраженіи весьма проворень. Будучи побуждаемь крикомь своего всадника, бросается онь вы полну и угрызеніе его причиняеть столько же кровопролитія, какь и ружейная стрыльба. Арапы никогда не нападають вы воинскомы порядкь. Сколько людей, столько и частныхы сшибокы. Тоть, которой поразиль своего непріятеля, и отняль у него оружіе или лошадь, стремглавь удаляется сь плодомь своея побъды, Другіе почитая себя весьма сильными, схватываются другь сь другомь, наносять кинжаломь многіе удары, или раздирають внутренность длинными своими нотшями. Владьющій знашнымь количествомь скота, видить себя вь одинь день доведеннымь до крайней бъдности и ограбленнымь отв того,

для собиранія кЪ ружью, иногда для возвъщенія, что такой то АранЪ заблудился вЪ степи, или что пронали верблюды.

которой наканунь не имьль никакой собственности. — И какь слабыя покольнія бывають очень часто подвержены опасностямь, то они стараются жить всегда вь удаленіи, особливо оть Уаделимовь и Лабдессебовь. Не задолго предь моимь отбытіємь изь знойныхь степей, сіи орды начавь разбои свои оть Аргуема, называемаго ими Агадиромь, распространили оные даже до Ма-

роккских ворошь.

Арапы вообще собирають сь полей одинь ячмень, а пшеницу очень ръдко, то есть вь такое время, когда прольють изобильные дожди. Но какь вь бытность мою по трехльтней засухъ на поляхь ихь ничего не родилось, то вознамърились они перенести воинскій ужась вь благополучныйнія страны, гдь похищали у своихь братьевь плоды ихь трудовь и раченія. Такимь образомь обильныя жатвы переходять вь руки свирьтыхь людей, желающихь лучше подвергнуть жизнь свою воинской опасности, нежели трудиться для своего пропищанія.

K 4

По окончаніи сраженія каждая сторона стараеттся вырыть могилы. Тольбы, приглашаемые на мѣста обагренныя кровію ихѣ братіи, пріѣжжають туда для отправленія над-гробнаго пънія. Оно состоить вь произношеніи нѣкоторыхв жалостных в слов надь собранным в ра-ковину песком в разсыпаніи сего песка надв нещастными людьми, пріуготовляющимися к смеріпи, в в прикладываніи ко лбу указашельнаго пальца, такь какь бы жрецы сіи помазывали оной священным велеемв, и наконець вь приложеніи кь шьлу издыхающаго четокь и перевязи. Какв скоро умретв раненой, то опускають его вы могилу, кладуты всегда на лывой бокы и лицемы кы востоку, какь бы для созерцанія Пророкова гроба; послѣ всего набрасывають на могилу кучу камней, служащихв памятникомв для сихв любохищных воиновь. Расплаканныя женщины приходя кв симв Мавзолеямь, кашающся брюхомь по земль. Ихь шьлодвиженія, кривлянія и испускаемые вь размърь вздохи, предсшаставляють довольно забавное зрълище. Путешественникь никогда не проходить мимо сихь могиль безь того, чтобы не положить на нихь своего посоха и не сотворить краткой молитвы; онь возвышаеть вокругь насыпи новыя кучи камней, кои означають учиненный имь объть для успокоенія души потребеннаго.

гребеннаго.

Послъ похороннаго обряда обык-новенно раздаются плачевные вопли по всему стану. Каждой смъшиваеть слезы свои со слезами огорченныхв родственниковь. Палатка умершаго переносипся на другое мѣсто. По-житки его вывѣтривають на возду-хѣ, а для утѣшенія сродниковь и друзей его закалается самый туч-ный барань, котораго приносять ему какь бы вь жертву. По оконча-ніи пира забывають они всякую злобу. На другой день посль сраженія многіе изь нихь дьлали другь другу посьщенія. Одольвшій воинь идеть смотрьть раненаго имь наканунь, и разговариваеть сь нимь, сколь удачно умьль его ударить. Всего K 5 удиудивительные почитаю я то, что они для излечения самых в глубо-ких в рань употребляють всегда од-ну землю и при томь не безь поль-зы. Для уврачевания же внутренней боли или рыза, прибытають они кы другому средству, которой одна-кожь не всегда производить желаемый успѣхь, що есшь, они при-кладывають кь больному мѣсту рас-каленное желѣзо. Впрочемь сіи на-роды рѣдко находятся вь болѣзняхь. Я видаль многихь дряхлыхь спариковь и спарухь, кои не подверже-ны были никакой слабосни. Очная бользнь и колика приключается имь всего чаще. Наипаче подлежащь онымь дъти, сколь бы впрочемь кръпкаго сложенія они ни были. Они не могушь по ушру иначе развести, какь сь великою трудносшію свои въка. Касапіельно колики, сію бользнь надлежить, по мнвнію моему, приписать зеленой ржавчинь, котторая при-стаеть ко всему, что они ни вдять или пьють. Ежели сія ржа не при-чиняеть имь еще большаго злоключенія, що сіє происходишь оть тото, что они отпиваются молокомь. Употребляемый ими мѣдной котель никогда не лудится. Они никогда также не моють посуды за недостаткомь воды, такь что котлы всегда покрыты зеленою ржавчиною, хотя не рѣдко труть ихь пескомь. И такь совсѣмь не возможно, чтобы варимое вь сихь сосудахь кушанье не сдѣлалось вредоноснымь для здоровья.

Случаения иногда, что поля сихь варваровь покрывающия обильными жашвами; но они не дождавшись созрѣнія зерень, пожинають ихь и сущать хлѣбь на горячемь неску, ни мало не разсуждая, что симь способомь лишають себя изобилія, нужнаго для содержанія ихь семейсніва, шакже и соломы, конорою могли бы прокормить свой скоть, принуждаемый весьма часто обърдать листья изсохшихь вѣтьвей; да и сами они неоднократно подражая животнымь ѣдять шраву и гложуть верблюжьи подпруги. Я не могь не пришти вь великое сожальніе находя сихь Варваровь, ни

мало не пекущимися о удобреніи земли. Они кидають съмена между кучами камней и кустарниками, коихь сухіе корни вбирають вь себя всю влагу земли, на которой дождевая вода оставляеть способный для прозябенія иль. Тоть, которому поручено пахать землю, удаляется на орошенныя дождями мѣста. Онь бросаеть безь разбору туда и сюда хлѣбенныя сѣмена, по которымь проводить плугь, влекомый однимь верблюдомь, и слѣдственно дѣлаеть очень не глубокую борозду. Ежели небесная вода ощастливить сей трудь, то всякой бѣжить во внутренность каменистыхь горь сь надлежащею ему порціею.

Проходя нѣкошорые плодоноснѣйшіе уѣзды, усмашриваль я предь своими ногами большіе снопы, коихь полные колосья приглашали самого зажишочнаго человѣка къ убиранію оныхь. Другія кучи сжашаго хлѣба, наваленныя однѣ на другихь, преданы были непосшоянсшву погоды пошому, чшо хозяинь запасся уже хлѣбомь до самаго шого годоваго времени, когда изобильные небесные пары упадають на горы и составляють потоки, кои спускаясь cb cuxb ropb, наводняють долины, возможно ли, говориль я самь себь, "чтобь находились столь безсмы-"сленные люди, не уважающіе мило-"стей Провидънія? Сколь бы напро-"тивь того почель я себя щастли-"вымь имья таковой хльбь вь мо-"вымо имоя таковои хлооб во мо-"емь распоряжении! "Я взяль нь-сколько горспей сего ячменя, от-дьлиль шелуху оть зерень, распи-рая ихь объими руками и ьль ихь сь несказаннымь удовольствиемь. Мнь казалось, что я перенесень быль вь ть времена, когда манна упадала сь небесь для насыщенія вь пустыни многочисленнаго народа.

у встх Араповь, сь которыми я жиль, не усматривается никаких в слъдовь разумънія. Они вообще не прилагають о ремеслах в ни малаго прилъжанія и не показывають никакой охоты къ познанію. Они имъли только двух в ремесленниковь, на коих в взирали сь отмънным в уваженіемь и удивлялись, что сіи подра-

дражали въ нъкошорыхъ рабошахъ иносшраннымъ націямь; ибо они сами неспособны ни кв какому изо рѣтенію. Сіи ремесленники были колесникь да кузнець, соединявшіе вь себь все знаніе той страны. Искуство перваго состояло въ дъланіи деревянных в чашь, ступокь и плуговь; но онь совершенно не зналь, какимь образомь придать сему земледьльческому орудію болье ловкости и легкости вы паханіи. Другой ударяль сильными мышцами обы раскаленное жельзо, коего не зналь ни добрых ви худых в качествв. Часто по многократном в полаганіи его в огонь, и по отнятій у сего металла всту вето не способным в ковкто, принуждень бываеть бросить его безь всякаго употребленія. Еспьли же наконець успрешь онь вь своей рабошь, но представинь весьма грубой образець шого предмеша, ко-шорому хошьль подражать. Сей са-мой ремесленникь обработываеть сь, такимь же безпечіемь и небрежноспію самые драгоцівнные мешаллы.

Однажды Господинь мой принесь кы нему полученную оты меня золотую цьпочку, заказывая ему надълать колечекь для своей дочери. Несвъдущій кузнець по долгомь ея разсмаприваніи сказаль, что она не золоmaя. Онb сравниваль ee cb семиліоровою цілочкою, которую досталь оть нещастных корабельных служителей и полагаль, что сей смішенной мешалль есшь чистое золотю. для подшвержденія своего мнінія годля подшвержденія своего мирнія говориль онь вы замічаніе, что моя ціточка оптавала от себя различной ціточка оптавала от себя различной ціточка оптавала и гораздо желтье. Наконець по многихь сколь сміть наблюденіяхь, рітолья онь ноложить ее вы горящіе уголья. По долгомь раздуваніи огня удалось ему расшопишь цьпочку и сдьлашь изь нее кольцы, подобныя обручикамь большой круглой шабакерки. Его дарованію удивлялись вообще всё сшепные Арапы, и вb вознагражденіе за сіе получиль онь стакань густаго молока.

Сколько принималь я мукь, сколько переносиль трудностей, чтобы научить Араповь молоть ячмень и провъвать его св большею удобностію! Чего также я не дълаль, наставляя ихв навьючать верблюдовь сь большимь равновьсіемь, такь чтобы не ранить сих в живопных в и не разбить положенныя на них в орудія! Мнв хотвлось еще побудить их в кв лучшему пріугоповленію земли, кв собиранію жапвы св большею осторожностію, словомв, мнв шею осторожностю, словомь, мнъ хотьлось учредить у нихь во всемь хорошій порядокь; но при тщетныхь моихь стараніяхь они были гораздо несговорчивье и упрямье своихь верблюдовь, да и сего еще сказать про нихь не довольно; ибо чето я не претерпъль от сихь свирынахь людей вы продолжение тринатцати мъсяцовь, вы которые я имь служиль! Какія бы кито доказательно служиль! Какія бы кто доказательства ни приводиль симь тупымь Арапамь вь разсуждении худыхь ко всякому предпріятію ихь способностей, однакожь тому не возможно бы было вывести ихь изь предубьжде-

жденій и исправить закоренѣлые ихb навыки. Одинь кузнець вь бытпость мою починиваль ружье сряду двь недьли. По окончаніи же сей рабошы увьдомиль я его, что ружье было весьма худо оправлено и тоть, которой принуждень будеть изь него стрълять, подвергнеть себя величайшей опасности. Всь предстоявшіе туть заставляли меня перваго учинишь сей опышь, но я ошь шого ошказался. Ремесленник по чрезмърному своему самолюбію захошьль самъ выстрълить. Вь одну минуту отпорвало у него челюсть и часть руки. И такв по видвиному мною я могу за подлинное ушвердишь, чио неискуство сего оружейника причиняеть имь болье рань, нежели сколько они могушь получить оныхв

Арапы многокрашно покушались узнашь, нъшь ли между нами искуснаго оружейника. Меня перваго подозръвали шаковымь по причинъ учиненных в мною наблюденій. Огнестръльныя мълкія орудія их в находяться

дятся вы самомы худшемы состоянии. Ружья привозяты кы нимы по большой части Арапы Таргейскаго погольнія, мыняя оныя на верблюдовы. Ныкоторыя орды достаюты ихы изы кораблей, разбившихся оты бури при Африканскихы берегахы; наконецы получаюты ихы такы же изы Марокка. Сій послыдніе ружья бываюты гораздо крыте, но столь неудобны для скораго рукольйствонеудобны для скораго рукодъйство-ванія, что имь часто предпочитаются Европейскія, а особливо двузарядныя ружья. Нѣшь ни одного Арана, которой бы не согласился заплатить за одно піаковое орудіе Христіанскаго невольника. Когда настоить нужда в в починкт оных в, по употре-бляють на по унесенное из в кора-блей желто. Я сперва удивлялся, сь какимь порываніемь разбивали они бочки сь водкою, для сняпія сь них вельзных воручей, и не ду-маль, чтобь такое худое жельзо употребили они на ружейное дьло. Ежели сей металль и ружья кажут-ся для них весьма драгоцыными, то надобно думать, что кремни, пупули, свинець а особливо порохь, состоять у нихь еще вь большемь уваженіи. Они умьють довольно различать хорошой порохь оть худато, и вь небольшомь городь Гуаднумь заготовляется онаго очень много. Но сей порохь весьма крупень и столько не хорошь, что производить всегда медлительное дьйствіе, а часто и никакого. Онь мараеть и покрываеть ржею жельзо, которое, за недостаткомь деревяннаго масла, принуждены бывають натирать коровьимь.

Выключая трхв преступленій, кои стараются сіи народы учинить ночью, они никогда не скрываютв своихв дрйствій. Хочетв ли кто нибудь изв нихв предпринять долгое путешествіе, тот уврдомляетв о своемв намбреніи црлой станв, и жители собираются для подаванія путешественнику совтовь. Каждой примолвить туть свое словцо, даже самые четырнатцатильтніе ребята говорять св такимв же увреніемв, какв и старикв, предлагающій важное дрло. Сіи сношенія, имфющія

0

1 2

цьлію только то, чтобы одобринь или не похвалить преднам реваемаго пуши, продолжающся иногда по ць-лому мъсяцу. То же самое разгла-тольсшвіе случаещся всякой разь, когда нужно перемьнить лагери, или оппвести верблюдовь на морской бе-регь. Сія послъдняя статья, какь небезтрудная кв рвшенію, занимаеть очень долго головы по причичинь отдаленія и лишенія молока, которое надлежить сносить до возвращенія животныхb. Вb такомb случать Арапы, не оппиравляющіе на берегь своихь верблюдовь, безь сомньнія ссужають молокомь имьющихь вь ономь нужду, по пословиць: "долгь "красень платежемь". Радость ихь никогда такb не обнаруживается, какb при возвращении оттолъ вер-блюдовь, кои навьючены бывають козьими мѣхами, наполненными водою; и хошя сія вода получаеть дорогою чрезвычайно непріятной вкусь и запахь, но она столь ръдка что ее пьють вмъсто лимонада с великимь аппешишомь.

ВЬ Европъ всь люди вообще думають, что ежели не дашь собакь пишь, то она взбрсится: но вр Африканских степях , по причин , знойнаго климата, сіи животныя со всьмь ничего не пьють и питаются однимь только изверженіемь. Верблюды проживають иногда цълые четыре мъсяца не видя ни капли воды: козы и овцы пьють и того меньше. Наконець ежели бы Арапы не держали у себя лошадей, то можеть быть никогда бы не вздили за водой. Они ожидали бы того времени, когда она упадаеть св неба. Дожди, кои обыкновенно настають вь Октябрь мьсяць, распространяють вездь всеобщую радость; вь сіе время происходянів празднества и ликованія. Вы не можете представить себь идеи повсемственнаго удовольствія, вы, которые никогда не испыщали сего оскудьнія!

Мужb не можеть развестись своею женою, не получа на то позволенія от старшинь селенія или стана, кои почти никогда сему не возбраняють. Сь женщинами еже-

0-

)ĬI

Λ3,

лневно

дневно поступають тамь сь величайшимь презръніемь. Онъ никогда не называются именемь мужей, но сохраняють данное имь имя при рожденіи. Дъти не принимають также фамильнаго названія своего отца. Во всъхь почти извъстныхь мнъ спанах в находилось полько четыре или пяпь разных вимень. Арапы различающся по большой части званіемь своего покольнія и по какому нибудь прозвищу. Когда Арань отлучается вь дальнюю дорогу, то супруга его простившись сь нимь, провожаеть его за дватцать шаговь ошь своего жилища. Посль сего берешь она камень, которымь вбиваеть колья у палатки, и зарываеть его вы несокы до самаго его возвращенія. Такимь - то образомь изьявляеть она свои желанія вь разсужденіи щастливаго его путешесшвія.

Хотя сій женщины очень нескромны вь своихь разговорахь и тьлодвиженіяхь, однакожь онь върны своимь мужьямь. Я никогда не могь сообразить оказываемой ими нъжности

сти къ дътямъ своимъ и того мучительства, помощію котораго ихъ
исправляють, а особливо дъвокъ,
весьма холодныхъ къ отцу и матери. Но не смотря на сію дочерей
холодность, они всегда истощевають на нихъ все свое богатство,
украшають ихъ уши, руки и ноги
золотыми и серебреными кольцами.
Они столь много кладуть примъси
въ сребро свое, что его можно почесть убъленною мъдью. Но богатые
люди употребляють всегда сей послъдній металль.

Ничто не можеть сравниться сь радостію жены и мужа, когда у нихь родится мальчикь. Справедливо утверждають, что роженица не имьеть нужды ни вь Акушерь ни вь повивальной бабкь во время разрышенія оть бремени. Она лежить растянувшись по песку, износить изь утробы на оной своего младенца, принимаеть для подкрытленія силь каплю молока и спить на голой земль вь дурной палаткь, которая не предохраняеть ее оть непостоянства погоды.

A 4 . . .

Вся-

Всякая женщина, родившая сына, подчерниваеть свое лице для изъявленія радости чрезь сорокь дней. При рожденій же дочери пачкаеть она только половину лица и то чрезь дватцать дней. Ежели бы сій бъдные діши могли видіть мерзкую фигуру своей матери, то никогда бы не осмітлились приближиться кы ея груди. Я різдко видаль вы жизни своей столь стращное и отврати-

тельное зрълище.

Взирая на безмърную жестокость, сь которою сіи женщины колотять своихь грудныхь дѣтей, я всегда содрогался. Онѣ усыпляють ихь кулачными ударами по спинѣ, а для воспрепятствованія, чтобь дѣти не плакали, щиплють пальцами ихь тѣло. Нѣкоторыя изь сихь безчеловѣчныхь матерей отлучались (вь бытность мою) изь палатки вь самый день ихь разрѣшенія. Онѣ переѣзжали вь другой лагерь на пятнапцать или дватцапь миль. Вь такомь случаѣ сажають ихь безь всякаго разбору вь нѣкоторую колыбель, которая ставится на самомь

верь-

верьху верблюжьяго груза. Как в в семь положени бывають онт видимы от всего народа, то стараются наряжать себя и перешеголять одна другую. Для сего убирають верблюдовь по бокамь бантами, сдъланными изы матеріи алаго цвыта и изы былыхы лоскутьевь. Четыре палки, составляющія четвероугольникь колыбели, украшаются серебреными или позолоченой міди листами.

жены обыкновенно вышаскивающо колья у палашоко, когда мужья ихо вознамбрящся перенесши сшано на другое мосто. Оно навоночающо верблюдово подо смотрониемо своихо хозяево. Когда мужо садишся на лошадь, жена подаето ему стремя; по томо во знако покорности повергается на землю, и часто себя зашибаето. Но сей свироной супруго ни мало симо не прогаясь, требуето ото нее, чтобо по прібздо его изготовила она ему чашу или большой стакано густаго малока.

его изгошовила она ему чашу или большой сшакань гусшаго малока.
Однажды я быль очень раздосадовань увидя, какь одинь небогашой Арапь, не имьющій у себя лошади, несь

несь на себь шяжелую поклажу. Онь урониль ее на землю и приказаль подымать безсильнымь своимь женамь, а между тьмь самь легь безпечно отдыхать за кусты. Ньть ничего надменные какь Арапь сь своею женою; ньть также ничего униженные, какь жена вы присупствии сьоего мужа; ибо ей не позволяется вмысть сы нимь объдать. Какь скоро подасть она на столь всы кушанья, то отходить вы сторону и дожидается тамь до тыхь порь, пока тиранны не позоветь ее для подобранія остатковь или крохь.

Арапь не можеть безь нарушенія учтивости войти вы палатку своего сосьда, для какой бы то причины ни было. Онь выкликаеть его вонь, и женщина, услышавшая его голось, топчась накрываеть свое лице, равно какь и во всякое другое время, когда проходить она мимо мущины сь обнаженною головою. Мужь не сохраниль бы своей должности, ежели бы вошедь вы свою палатку, растянулся на женниной цыновкь. Онь можеть пользоваться сею мило-

111

стію

стію тогда только, когда она спить или лежа отдыхаєть. Впрочемь Арапы во время беременности своихь жень обходятся сь ними довольно ласково. Рѣдкое сыщется семейство, вь которомь бы не было пяти или шести дѣтей; и какь у Араповь позволено многоженство, то легко себѣ вообразить можно, сколь многолюдны должны быть ихь становища. Но между многими сверстницами или женами ревнивость совсѣмь не примѣтна: Иногда всѣ онѣ живуть вмѣстѣ подь одною палаткю, взирая хладнокровно на объятія своихь мужей.

Виталище, назначенное для принятія двухі новых в супруговь, украшается небольшою білою занавіскою. У жениха обвязывають лобь перевязью такого же цвіта. Первымы ли оны сочетавается бракомь, или пятымь, всегда носить на себі знаки дівственности, сколь бы впрочемь старь ни быль. Вы день свадьбы супругы приказываеть убить верблюда для потчиванія гостей. Бабы и дівки собираются во кругь барабан-

банщика и становятся безь всякаго порядка. Сей гудець сидя на землъ, ударяешь одною рукою по орудію, а другою дѣлая нѣкошорой родь шрубы, соединяешь ужасной крикь сь барабаннымь звукомь и сь брецаньемь желѣзной цѣпи, пошрясаемой имb тоюже рукою. Одна жен-щина пляшеть по звуку сихb инструментовь. Не сходя сь мѣста подражаешь она музыкь руками, головою и глазами. Трло ея находишся вр непоняшномр движеніи. Размахивающіяся ея руки произво-дять различныя и непристойньй-шія тьлодвиженія. Всь зрители ударяють вы лады рукою. Они вооби выпятивь шею, и роть переворачивая то на ту, то на другую сторону, дълають тысячу кривляній, на которыя плясунья отвьчаеть сь удивительною точностію. Она оканчиваетів скачки свои сладострастнымь наклоненіемь на музыканта. Тогда звуки инструмента умфряются, глаза актрисы сжимаются вь половину, она давить свои груди и все изображаеть вы ней сильсильную страсть. . . . Но не возможно описать, сколь сb безпристрастьным видом видо

На другой день свадьбы разлучають новобрачную отв ея супруга. Подруги ея доставь себь воды, моють ее отв пояса до ногь. Онь разчесывають и заплетають ея волосы, обкусывають ногти и наряжають ее вы сукно. Ежели молодая не столько богата, чтобы могла оное купить, то ссужають ее симь нарядомы до окончанія пиршества.

Я всегда почишаль баснею всь разсказы, слышанныя мноювь разсужденіи ихь грудей; но я вышель изь моего заблужденія, какь скоро увидьль собственными глазами одну

Арап-

Арапку, которая досадуя на свое дитя, ударила его однимь сосцемь сь такою силою, что оно упадши растянулось на земль.

Едва лишь дишя мужескаго полу начнешь ходишь, какь машь его обжедится св нимь св такимь же почтеніемь, какь и сь своимь мужемь, то есть, готовить для него кушанье и сама вств послв него. Тальба, обучающій дітей читать и писать, говоришь имь громкимь голосомь, и дъщи швердящь всегда одно и тоже, отв чего происходить не-стерпимой крикь. Образцы, св ко-торых васшавляють их списы-вать, начертаны бывають на тонкихь деревянныхь дощечкахь. выписаній одного урока, замарывають образець и пишуть другой. Вмѣсто пера служить имь небольшой прудаша. Цыфры ихв довольно походятв на наши.

Судя по учиненному мною описанію сихь варваровь, сколько я должень быль желать возвращенія вь мое отечество! Многіе сожальють оставляя свои привычки; другіе плачушь разлучаясь сь своими друзьями; иные досадующь позабывь носовой платокь или не могши черезь двое сутокь обрить своей бороды; а я бывь невольникомь, бывь обнаженнымь, ежеминуппно угрызаемь и обезпокоиваемь всякими гадами извроду насъкомых во ободран в по всъм в ча-стям в моего тъла и спав в на горя-чем в или на мокром в песку во время четырнатцати мфсяцовь, не долженствоваль л переносить многія до-О Божественное Провидьніе! ты единое укръпляло меня вы искушеніяхь; я шебь жершвоваль моими страда-ніями, шеперь оть шебя буду ожидашь и вознагражденія!

конецъ.





погръшности

Напечатано Yuman Стран. 20 у СтариковЪ - у старшинЪ 42 склонить его кЪ се- склонить его кЪ себъ на бѣ милосшь милосшь 49 шошчасЪ же тотчасъ сте. 55 такЪ лить дожди тамъ лить дожди. - поступають въ по- вступають въ походъ. ходЪ бз въ Гдаднумъ - въ Гуаднумъ. 77 отозваться Мини- отозваться къ Министру спіру. 86 збросилЪ на песча- збросилЪ на песчаную ную кучу за десять кучу за десять от b от b себя шаговь себя шаговь. Тотчась тотчасЪ тт хорешею - хорошею. - 138 024, и 36 и 48 - 0 24, 0 36 и 48











